

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 3.50 Zt. vierteljährlich 11.66 Zt. mit Zustellgeld 3.80 Zt. Bei Postbezug monatl. 3.89 Zt. vierteljährlich 12.50 Zt. Unter Streifenband in Polen monatl. 7.50 Zt. Danzig 2.50 G., Deutschland 2.50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr., Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung zc.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 3594 und 3595.

**Anzeigenpreis:** Die einpaltige Millimeterzeile 15 gr. die Millimeterzeile im Restmeteil 125 gr. Danzig 10 bzw. 80 Da. Bf. Deutschland 10 bzw. 70 Pf. übriges Ausland 50%, Aufschlag. — Bei Platzvorrat u. schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Blättern wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 94

Bromberg, Mittwoch, den 24. April 1935.

59. Jahrg.

## Deutschland und Polen.

### Das Märchen von einem deutsch-polnischen Geheimvertrag.

Nach dem in Lyon erscheinenden großen Abendblatt „Salut Public“ veröffentlicht die französische Presse den phantastischen Text eines „geheimen deutsch-polnischen Abkommens“, den das Lyoner Blatt von dem ehemaligen Minister L. Lamoureux erhalten haben will. Dieses „Dokument“, das, wie der „Kurier Poranny“ betont, alle Merkmale einer sowjet-russischen Inspiration trägt, ist vom 25. Februar 1934 datiert und setzt sich aus folgenden acht Artikeln zusammen:

Art. 1. Beide Vertragspartner verpflichten sich, sich direkt in allen Fragen zu verständigen, die für sie internationale Verpflichtungen nach sich ziehen könnten. Sie werden eine ständige Politik der effektiven Zusammenarbeit führen.

Art. 2. Polen verpflichtet sich, in seinen auswärtigen Beziehungen keine Entscheidung zu treffen, ohne sie mit der Deutschen Regierung in Einklang gebracht zu haben, um unter allen Umständen den Schutz der Interessen dieser Regierung zu wahren.

Art. 3. Sollte ein internationales Ereignis eintreten, das den status quo gefährden könnte, so verpflichten sich die Vertragspartner, sich gegenseitig zur Vereinheitlichung der Mittel zu verständigen, die sie für nützlich anerkennen werden.

Art. 4. Die Vertragspartner verpflichten sich, ihre militärischen, wirtschaftlichen und finanziellen Kräfte zu vereinigen, um jeden nicht provozierten Angriff zurückzuweisen und sich gegenseitig in jedem Falle zu unterstützen, falls einer von ihnen angegriffen wird.

Art. 5. Die Polnische Regierung verpflichtet sich, den freien Durchmarsch der deutschen Armeen durch ihr Gebiet in dem Maße sicherzustellen, daß diese Armeen eine vom Osten oder Nordosten kommende Provokation erwidern sollten.

Art. 6. Die Deutsche Regierung verpflichtet sich, mit den ihr zur Verfügung stehenden Mitteln die Unantastbarkeit der Grenzen Polens gegenüber jedem Angriff zu garantieren.

Art. 7. Die Vertragspartner verpflichten sich, alle Mittel auf wirtschaftlichem Gebiet, die einen gemeinsamen und besonderen Charakter haben können, ferner alle Mittel anzuwenden, die zur Stärkung der Wirksamkeit der gemeinsamen Verteidigung notwendig sind.

Art. 8. Das gegenwärtige Abkommen ist zwei Jahre lang gültig, vom Tage des Austausch der Ratifizierungsdokumente an gerechnet. Es gilt als für denselben Zeitraum erneuert, wenn es von keiner der beiden Regierungen sechs Monate vor dem Ablauf dieser Zeit gekündigt wird.

Der „Kurier Poranny“ erinnert daran, daß von polnischer Seite wiederholt die auf internationalem Gebiet auftretenden tendenziösen Unterstellungen über die Existenz irgend welcher geheimer deutsch-polnischer Abkommen dementiert worden sind.

### Polen geht seinen eigenen Weg

Die Kommentare, mit denen die polnische Regierungspresse — und auf diese kommt es hier in erster Linie an — die Wendung des polnischen Außenministers in Genf zu erklären versuchte, waren nicht gerade überzeugend. Dies leuchtete auch dem „Kurier Poranny“ ein, der noch einmal zu diesem Thema zurückkehrt. Das Blatt, dem man gute Beziehungen zum polnischen Außenministerium nachsagt, findet es unbegreiflich, weshalb die reichsdeutsche Presse auf den Standpunkt Polens mit Bitternis, ja mit Vorwürfen reagiert und meint sehr richtig, daß man in Deutschland das ganze Problem von der anderen Seite aufsaßt. Bezeichnend ist aber die Mahnung, die das Regierungsorgan an die Adresse Berlins richtet. Es schreibt u. a. folgendes:

„Polens Politik gegenüber Deutschland zeigt eine seltene Konsequenz und Gradlinigkeit. Dürfte man doch in Berlin die bedeutungsvollen Worte des Ministers Beck gut verstanden haben, der in unzweideutiger Weise den Standpunkt Polens gegenüber den aktuellsten Problemen der europäischen Politik präzisiert hat. Es unterliegt keinem Zweifel, daß sie sich heute um Deutschland konzentrieren. Wird die deutsche Politik in den verschiedenen aktuellen Problemen mit denselben Thesen operieren, so ist es klar, daß die Möglichkeit einer weiteren tatsächlichen, wenn auch nicht formalen Zusammenarbeit nicht ausgeschlossen ist. Eine grundsätzliche Bedeutung besitzt aber die Tatsache,

daß die einzelnen politischen Ziele Deutschlands mit den Interessen Polens in Einklang gebracht werden.

Zweifellos fehlten bei der Genfer Abstimmung diese Elemente der parallelen Interessen, wenn der polnische Außenminister sich entschloß, für die Entschließung der Westmächte zu stimmen.

„Die polnisch-deutsche Politik wurde im Laufe des letzten Jahres verschieden ausgelegt. Der größte Unsinn war die Unterstellung, daß zwischen Polen und Deutschland ein Militärbündnis bestehe. Die Politiker, die auch

weiterhin mit den Auffassungen von vor 1926 operieren wollten, ließen die Möglichkeit einer engen politischen Zusammenarbeit nur mit einer der Mächte zu. Da das Militärbündnis mit Frankreich schon bestand, war Paris jenes politische Zentrum, das in entscheidender Weise die polnische Politik beeinflussen sollte. Die Unverbesserlichen glaubten, daß nach der Unterzeichnung der Erklärung vom 26. Januar 1930 Berlin die Stellung von Paris einnehmen werde. Daher schwelgte bis zur Genfer Abstimmung die Weltpresse im Unsinn und in Unterstellungen über die polnisch-deutschen Beziehungen.

Der 17. April 1935 hat allen denen eine deutliche Antwort gegeben, die bis jetzt die Elemente des Großmachtcharakters in der polnischen Politik noch nicht wahrzunehmen vermochten.

Wenn in Berlin Tendenzen bestehen, den Standpunkt Beck mit einem Druck der Westmächte zu erklären, so können wir versichern, daß dies ein Märchen ist, ebenso unwahr, wie die Phantasien von dem polnisch-deutschen Militärbündnis.

„Die Großmachtspolitik der Republik Polen dient zwei Zielen: Den Interessen des eigenen Landes und der Frage des Friedens. Die Wege, die zu diesen zwei hehren Zielen führen, sind freilich so verschieden, wie verschieden die jeweiligen Situationen und politischen Konstellationen sind.“

„Freilich ist es, um das Wesen der polnischen Politik zu verstehen, notwendig, sich darüber klar zu werden,

daß sie in ihren Motiven vollständig selbständig ist.“

Gerade darauf beruht ihr Charakter einer Großmacht, daß sie weder mit aufgezwungenen, noch mit geliebten Motiven operiert.

„Ein ausgesprochener Zug der deutschen Großmachtspolitik war die Durchführung der Rüstungen. Polen hat dies, ohne der Frage näher zu treten, ob ihm dies paßt oder nicht, begriffen und nur mit der Tatsache allein gerechnet. Diese Methode müssen wir allen denen in Berlin empfehlen, die in dem Genfer Entschluß des Ministers Beck etwas anderes als den Willen erblicken wollen, den Interessen der Republik, sowie der Frage des Friedens zu dienen. Werden alle in Berlin von dieser Überzeugung durchdrungen, so steht der weiteren Evolution der korrekten polnisch-deutschen Beziehungen nichts im Wege.“

Man fühlt es heraus, daß der „Kurier Poranny“ hier gewichtige Worte gesprochen hat. Zu einer Klärung der Sache haben sie aber nicht beigetragen.

### Unterredung Beck — Cuvich in Venedig.

Rom, 23. April. (DNB) Wie die Agenzia Stefani aus Venedig meldet, besuchte Staatssekretär Cuvich auf der Durchreise durch Venedig am Sonnabend den polnischen Außenminister Beck, der sich beide Tage privat in Venedig aufhielt. In einer längeren und herzlichen Aussprache, die beide Staatsmänner hatten, wurden die Polen und Italien gemeinsam berührenden Fragen geprüft und die Übereinstimmung der Ansichten der beiden Länder festgestellt.

## Erdbebenfatastrophe fordert 3 000 Todesopfer.

### Die Erde bebt . . .

Am Sonntag früh gegen 7 Uhr wurde die japanische Insel Formosa von einem Erdbeben heimgesucht. Besonders stark litten die Provinzen Taitshu und Schintshu, also der Westen und Nordwesten der Insel. Die Einwohner verließen bei den ersten Erdstößen sogleich ihre Wohnstätten, um sich zu retten. 10 000 Häuser wurden völlig zerstört, an 11 000 trugen große Beschädigungen davon. Dabei ist allerdings zu berücksichtigen, daß es sich überwiegend um kleinere Holzbauten handelt. Die Eisenbahnlinie ist an mehreren Stellen unterbrochen. Vom Observatorium wird berichtet, daß das Erdbebenzentrum zwischen den beiden genannten Provinzen liegt. Der Generalgouverneur und die Regierung haben Flugzeuge in das Unglücksgebiet entsandt.

### . . . und Berge speien Feuer.

Gleichzeitig mit dem Erdbeben auf Formosa trat der Vulkan Asama bei Kamiawa, einem Gebirgsort 140 Kilometer nordwestlich von Tokio in Tätigkeit. Der Aus-

bruch, der der größte seit 40 Jahren ist, dauerte eine Stunde. Die Lavamassen verursachten viele Waldbrände. Der letzte Ausbruch dieses Vulkans erfolgte im Jahre 1932. Die Rauchwolken erreichten eine Höhe bis zu 4 000 Metern. Die Beamten der Beobachtungsstation konnten erst nach Stunden die Station verlassen.

### Bisher 3 000 Tote.

Meldungen von der Insel Formosa zufolge hat das Erdbeben bisher 3 000 Tote und 9 500 Verletzte gefordert. Viele Bewohner wurden vom ersten Erdstoß im Schlafe überrascht und getötet. Der Gesamtschaden wird auf 10 Millionen Yen geschätzt. Im Laufe des Montag konnte der Bahnverkehr zum Teil wieder aufgenommen werden.

Die japanische Regierung hat einen Zerstörer mit einem Hilfskorps an Bord nach Formosa beordert. Von Seiten der Regierung und von privaten Hilfsorganisationen sind Hilfsaktionen eingeleitet worden. Militärabteilungen mit Proviant und Betten sind unterwegs.

## Deutsche Protestnote an die Ratsmitglieder.

### Genf als Richter abgelehnt.

Berlin, 23. April. (DNB.)

Die Reichsregierung hat den am Beschluß des Völkerbundes vom 17. d. M. beteiligten Regierungen am Sonnabend einen Protest gegen diesen Beschluß notifizieren lassen. In der Protestnote wird den Regierungen erklärt, daß sie nicht das Recht haben, sich zum Richter über Deutschland aufzuwerfen, daß der Beschluß des Völkerbundes den Versuch einer erneuten Diskriminierung Deutschlands darstellt, und daß er deshalb auf das entschiedenste zurückgewiesen wird. Gleichzeitig hat die Reichsregierung den fremden Regierungen mitgeteilt, daß sie sich vorbehält, ihre Stellungnahme zu den in dem Ratsbeschluß berührten Einzelfragen demnächst bekanntzugeben.

Der Schritt der Deutschen Reichsregierung hat in der gesamten Presse Deutschlands einen starken Widerhall gefunden. Übereinstimmend wird der Standpunkt vertreten, daß der Völkerbund durch die Annahme der Entschließung, die von einigen wenigen Mächten aus machtpolitischen Gründen durchgesetzt worden ist, die Verhandlungsmöglichkeiten ohne die Schuld Deutschlands stark beeinträchtigt hat.

„Der deutsche Protest“, so schreibt der „Berliner Lokalanzeiger“, „wird den Mitgliedern des Völkerbundes vor Augen führen, daß jeder Rückfall in die Zeiten, in denen sich Genf als Tribunal betrachten konnte, gerade für die Entfaltung eines wirklichen Rates der freien Völker hemmend wirken muß. Das deutsche Volk ist nicht mehr willens, das politische Objekt einer Versammlung zu sein, die sich das Recht, den Richter zu spielen, immer wieder dadurch verschert hat, daß sie die Aufgaben und Pflichten mißachtet, die ihr gesetzt sind. Die Ratsmächte sollen es sich gesagt sein lassen, daß die Note der Reichsregierung nur das zum Ausdruck bringt, was das ganze deutsche Volk befehlt: den Protest gegen jedes neue Unrecht und jeden neuen Versuch, unsere nationale Ehre zu mißachten!“

die bitterste deutsche Kritik richtete sich mehr gegen den Völkerbund als gegen die einzelnen Mächte.

Und die „Germania“ schreibt u. a. folgendes: „Es ist die Sprache einer Regierung, die sich ihre s guten Rechte bewußt und überzeugt ist, daß die Wahrheit für sie zeugen wird. Jeder neue Tag bringt neue Beweise für die Richtigkeit des deutschen Standpunkts. Wir haben vor dem unverantwortlichen Spiel Frankreichs mit den Sowjetrussen gewarnt und in Paris nur Hoheitsgelächter vernommen. Jetzt beginnt man selbst in Frankreich besorgt zu werden, indem man sich die Folgen ausmalt, welche die von Titminow verlangte automatische Bündnishilfe für die französischen Locarno-Pflichten nach sich ziehen kann. Um so mehr fällt es ins Gewicht, daß sich das Reich zur Teilnahme an einem osteuropäischen Nichtangriffspaktssystem bereit erklärt, selbst für den Fall, daß Sonderabmachungen zwischen einzelnen Mächten getroffen würden. Diese sind getroffen, und was die Militärs verabredet haben, sollen nun die Staatsmänner gutheißen.“

### „Frankreich will sein eigenes Todesurteil unterschreiben“

schreibt ein Pariser Blatt, und es trifft sich darin mit den warnenden Stimmen aus England, wo man allmählich die Formen der britischen Staatsvisite in Moskau als eine internationale Blamage zu begreifen anfängt. Nacheinander kommen jetzt die Heiden von Genf und versichern, es sei ja gar nicht so schlimm gemeint gewesen, und die Tür sei ja doch vor Deutschland nicht zugeschlagen worden. Nun, sie ist mit hörbarem Knall ins Schloß gefallen, und den Schlüssel wird man in gute Verwahrung nehmen müssen, wenn man sie noch einmal öffnen will. Darüber hat die Reichsregierung den Ratsmitgliedern in ihrer Protesterklärung keinen Zweifel gelassen.“

### London zum deutschen Protest.

London, 23. April. (DNB) Die Londoner Zeitungen veröffentlichen die deutsche Protestnote in großer Aufmachung und an erster Stelle. Die Blätter berichten mit Ausnahme einiger Sensationszeitungen zwar ausführlich, aber sachlich und ruhig über die Note und die mit ihr zusammenhängende Lage. Vielfach werden auch die wichtigsten Sätze des deut-



# Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit angedeutet.

Bromberg, 23. April.

## Wolkig bis heiter.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet schwachwindiges, wolkig bis heiteres Wetter an.

## Ostern und Osterwetter.

Pessimistisch, wie man durch langjährige Erfahrung geworden ist, da Wetterprognosen nicht immer stimmen, wagte man an das prophezeigte Osterwetter nicht recht zu glauben. Um so größer war unsere Freude, als sowohl der erste wie der zweite Osterfeiertag uns ein Wetter bescherten, wie wir es schon lange gewünscht und ebenso lange entbehrt hatten. Ein prächtig klarer Himmel, eine schöne Sonne, zeitweilig allerdings ein kühles Windchen — aber wir sind so anspruchslos geworden, daß wir diesen Wind einfach gar nicht zur Kenntnis nehmen wollten!

Die Kirchen waren sehr gut besucht. Später zogen die Bewohner der Städte hinaus in die Wälder, einige Kühe magten das erste oder sogar schon das zweite Bad in der Weichsel — und alle stellten fest, das uns diesmal das Wetter keineswegs enttäuscht habe.

Die Deutsche Bühne beendete mit den Osterfeiertagen ihre diesjährige arbeits- und besonders reiferende Spielzeit. Zur Aufführung kam in den beiden Osterfeiertagen die Komödie „Rach im Hinterhaus“. An beiden Feiertagen war das Theater sehr gut besucht und der Beifall ein herzlicher.

Die Polizeiberichte über die beiden Feiertage weisen etwas besonderes nicht auf. Trotzdem war die Polizei sehr stark beschäftigt in diesen Tagen; hauptsächlich um den an anderer Stelle ausführlich geschilderten Mord an einem jungen Bromberger aufzuklären.

Am zweiten Osterfeiertag wurde auf dem Städtischen Stadion wieder einmal ein deutsch-polnisches Fußballspiel ausgetragen. Der hiesige, in letzter Zeit besonders rührig gewordene Sportklub „Polonia“ hatte ebenso wie vor einem Jahr den Schneidemühlener Fußballklub „Viktoria“ bei sich zu Gäste, der 1934 an beiden Tagen geschlagen wurde. In diesem Jahr hatte „Viktoria“ eine etwas bessere Zusammenstellung seiner Mannschaft mitgebracht und verfügte besonders über einen hervorragenden Tormann. „Polonia“ war sehr oft im Angriff, konnte aber die meist sehr günstigen Situationen durch die Unachtsamkeit des deutschen Torwarts nicht in Punkte für sich verwandeln. Das ganze Spiel war nicht sehr interessant. Es endete — wohl zur allgemeinen Enttäuschung — 0:0. Nach dem Spiel veranstaltete „Polonia“ für seine Gäste ein gemüthliches Beisammensein.

Eine ganz besondere Note erhielt in diesem Jahre das Osterfest durch die Bereitwilligkeit aller, mitzuarbeiten an der Hilfsaktion für unsere Armen und Arbeitslosen. Sowohl von polnischer als auch von deutscher Seite war dafür gesorgt worden, daß den Bedürftigen kleine Osterfreuden bereitet wurden. Die Sammelaktion der Deutschen Rothhilfe von Osterpäckchen für die Armen und die Wohltätigkeits-Institute, wie Kinderheime, Krankenhäuser usw. war erfolgreich. So brachte der Osterhase, von dem wir immer melden konnten, daß er durch das Land lief, überall hin eine kleine Gabe für den Ostertisch und damit Freude in jedes Haus.

§ Ein Unterschlagungsprozeß fand vor der Strafkammer des hiesigen Bezirksgerichts statt. Zu verantworten hatte sich der 35jährige Kaufmann Salomon Kleinberger und seine 26jährige Ehefrau Blima, wohnhaft zurzeit in Kattowitz. Der Angeklagte, der aus Deutschland ausgewiesen wurde, kam nach Bromberg, wo er den Kaufmann Hirsch Dattner kennen lernte. Die beiden beschloßen, einen Manufakturwarenhandel zu betreiben. D. übergab seinem neuen Kompagnon 1700 Zloty, mit denen K. nach Lodz fuhr, und Waren für etwa 4000 Zloty einkaufte. Die Waren brachte er nach hier, verkaufte sie nach und nach und dachte nicht mehr daran, den ihm eingehändigten Betrag zurückzuerstatten. Vor Gericht bekennt sich der Angeklagte nicht zur Schuld und gibt an, daß ihm die 1700 Zloty für Spesen, Provision und veranlagte Fahrten zuständen. Das Gericht verurteilte den K. zu acht Monaten Gefängnis, gewährte ihm jedoch einen dreijährigen Strafausschub unter der Bedingung, daß er dem geschädigten Kaufmann das Geld bis zum 1. Januar n. J. zurückerstattet. Die Ehefrau des Angeklagten wurde freigesprochen.

§ Mit der Aufklärung eines rätselhaften Falles ist die Polizei beschäftigt. Mit stark blutenden Gesichtswunden wurde auf dem Schwarzen Weg der Eisenbahner Jan Nyszewski, Chausseestraße (Brunwaldska) 6 aufgefunden. Ob R. das Opfer eines Überfalles oder eines Unglücks-

falles geworden ist, konnte noch nicht aufgeklärt werden. Man schaffte den Verletzten in das Städtische Krankenhaus.

§ Weiteres Sinken der Arbeitslosigkeit. Die Zahl der Arbeitslosen auf dem Gebiet ganz Polens betrug am 13. d. M. nach den Angaben der Arbeitsvermittlungsbüroaus 495 877 Personen, was ein Sinken der Arbeitslosigkeit im Verhältnis zur Vorwoche um 6638 Personen darstellt.

§ Plötzlicher Tod. Die 70jährige Witwe Konstancja Szymanska aus dem Kreise Gryn war zu ihrem in der Hermann-Frankestraße 5 wohnenden Sohn Kazimierz zu den Osterfeiertagen zu Besuch gekommen. Am 1. Feiertag verließ sie gegen 1/8 Uhr die Wohnung, um sich zur Kirche zu begeben. Auf der Straße überfiel sie ein Unwohlsein, worauf sie in die Wohnung zurückkehren wollte. Sie stürzte aber bald darauf zu Boden; ein herbeigerufener Arzt konnte nur noch den infolge eines Herzschlages eingetretenen Tod feststellen.

§ Ein schwerer Unfall ereignete sich am zweiten Osterfeiertag in der Rakelerstraße. Als in der Nähe der fr. Kunst- und Gewerbeschule der achtjährige Józef Man-Łowski dort entlangging, glitt er mit dem linken Bein vom Bürgersteig ab und zwar gerade in dem Augenblick, als ein Straßenbahnwagen vorbeikam. Da die Schienen an dieser Stelle sehr dicht am Bürgersteig entlangführten, geriet der Junge mit dem linken Fuß unter den Straßenbahnwagen und hat eine sehr schwere Verletzung erlitten. Man schaffte ihn in das Städtische Krankenhaus; es steht eine Amputation zu befürchten.

§ Fahrraddiebstahl gelang es drei Fahrräder zu entwenden. Der Danzigerstraße 64 wohnhaften Anna Wiczorek wurde vom Hofe des Hauses Goethestraße (20-go Stycznia) 27 ein Damenfahrrad entwendet. — Ignacy Gdaniec, in Gordon wohnhaft, hatte hier in der Wilhelmstraße (Jagiellońska) sein Fahrrad vor einem Hause hingestellt, das ihm gleichfalls gestohlen wurde. — Ebenso hatte der hier Cicha 49 wohnhafte Anton Zydlewski den Verlust seines Fahrrades zu beklagen. — Aus dem Geschäft des Fleischermeisters Jan Michalak, Dragonerstraße (Mańska) 8, stahl ein Dieb für etwa 30 Zloty Fleischwaren, mit denen er spurlos verschwand.

§ Die berüchtigte Kirchenbierin Elzbieta Górna hatte sich wieder einmal vor dem hiesigen Bürgergericht zu verantworten. Die Angeklagte, die wegen zahlreicher Diebstähle bereits ein Dutzend Mal vorbestraft ist wurde aus dem Untersuchungsgewächnis dem Gericht zur Verhandlung vorgeführt. Diesmal legt ihr die Anklage zur Last, daß sie im Juli v. J. aus der katholischen Kirche zu Schwedenhöhe zwei Altardecken gestohlen hatte. Aus diesen Decken fertigte sie sich zwei Kleider an. Die Diebin gibt vor Gericht den Diebstahl ohne weiteres zu und erklärt, daß sie von ihrer Freundin Wiktoria Kaldan zu diesem Diebstahl überredet worden sei. Das Gericht verurteilte die Angeklagte zu neun Monaten Gefängnis und ihre Freundin, die sich gleichfalls zu verantworten hatte, zu acht Monaten Gefängnis.

§ Zwei Holzdiebe hatten sich in dem 41 jährigen Stanisław und dem 21 jährigen Waclaw Pawlicki, wohnhaft im Zielonke, Kreis Bromberg, vor dem hiesigen Bürgergericht zu verantworten. Am 23. November v. J. stahlen die beiden Angeklagten aus dem Walde in Zielonke eine größere Menge Holz. Da beide wegen Holzdiebstahl wiederholt bestraft wurden, verurteilte das Gericht sie zu einer Geldstrafe von je 225 Zloty, außerdem erhielten sie noch je sechs Monate Arrest.

□ Erone (Koronowo), 22. April. Am 25. d. M. findet hier ein Kram- Vieh- und Pferdemarkt statt.

§ Gnesen (Gniezno), 23. April. In den letzten Tagen säuberte das Gespann des Besitzers Richard Stibbe aus Zulkowo. Der Wagen wurde mit Wucht gegen eine Telegraphenstange geschleudert und die Insassen flogen in heftigen Bogen aus den Bürgersteig. Zum Glück wurde keine Person verletzt.

z Inowroclaw, 22. April. Als der 49 jährige Arbeiter Wincenty Szaper mit der Drillmaschine auf den Feldern des Gutes Slawencin beschäftigt war, scheuten die Pferde plötzlich vor einem herankommenden Auto. Sz. stürzte von der Maschine und geriet unter die Räder, die ihm über die Brust gingen. Man schaffte den Schwerverletzten in das hiesige Kreiskrankenhaus, wo sich jedoch jegliche Hilfe als zu spät erwies. Eine Stunde nach Einlieferung gab Sz. seinen Geist auf. Die beiden anderen mit ihm auf der Maschine sitzenden Arbeiter wurden ebenfalls abgeworfen, kamen aber mit heiler Haut davon.

In Dabrowa-Bisk. hiesigen Kreises drangen in der Nacht zum Sonnabend Diebe durch das Fenster in den Schweinestall des Besitzers Wilhelm Kopp und stahlen drei Schweine im Gewicht von je 150 Pfund. Die Diebe entkamen mit der Beute unerkannt. Der Altstillermeister von dortselbst wurden sämtliche Hühner entwendet. Auch hier entkamen die Diebe unerkannt.

## Raubmord oder Eifersuchtstat?

### Ein 21-jähriger verhaftet — 16-jähriges Mädchen geflüchtet.

Bromberg, 23. April.

verliebt war. In dem Lokal soll es zwischen den beiden wegen des Mädchens zu einem Streit gekommen sein und nachdem der Freund des R. die Gesellschaft gegen 2 Uhr verließ, gingen die beiden Rivalen und der Gegenstand ihrer gemeinsamen Liebe gegen 3 Uhr morgens fort. Seitdem blieb Lewandowski verschwunden. Die Polizei hat eine energische Untersuchung eingeleitet, um Licht in das Dunkel zu bringen. Ein Selbstmord scheint hier nach Lage der Dinge nicht vorzuliegen. Auffallend sind die Kopfwunden und das Fehlen der übrigen Bekleidungsstücke wie: ein graubrauner Wintermantel, eine blaue Jacke, eine Weste, ein Hut, ein weißer Seidenschal, ein Paar Handschuhe.

Da das junge Mädchen, das sich in Gesellschaft der beiden jungen Leute befand, erst am Sonntag abend um 11 Uhr nach Hause kam, muß man annehmen, daß es möglicherweise mit der Tat in Verbindung zu bringen ist. Wertwürdigerweise ist das junge Mädchen, das übrigens erst 16 Jahre alt ist, verjagt worden. Dagegen konnte im Laufe des ersten Feiertages der junge Mann verhaftet werden, der mit Lewandowski in einen Streit geraten war. Man hat außerdem die Keller des Lokals vernommen, ebenso den Freund des Toten. Schon die nächsten Tage dürften Licht in das Dunkel bringen. Am hiesigen Tage findet die Sektion der Leiche statt.

Einem schweren Verbrechen scheint man am Oster-Sonnabend auf die Spur gekommen zu sein. Zwischen 1 und 2 Uhr nachmittags saßen einige Spaziergänger an dem genannten Tage in der Brache unweit der Bärwaldschen Mühle eine Leiche, die bald darauf geborgen werden konnte. Es handelte sich um die Leiche eines etwa 20 jährigen Mannes, die in die Halle des Friedhofs an der Schubiner Chaussee gebracht wurde. Da man bei dem Toten keinerlei Papiere vorfand, war es schwer die Leiche zu identifizieren. Unter den Vermuteten, die bei der Polizei in der letzten Zeit gemeldet wurden, befand sich auch der 17 jährige Bureauangestellte Alfons Lewandowski, Hippelstraße (Kordediego) 31, Sohn des Tischlermeisters Ignacy Lewandowski. Man benachrichtigte den Vater, der in der Leiche tatsächlich seinen Sohn erkannte. Die Leiche war nur mit Hofe, Hemd und Schuhen bekleidet; der Kopf wies eine schwere Wunde auf. Wenn Aufheben nach handelt es sich hier um einen Raubmord oder um eine Eifersuchtstat. Es wurde nämlich festgestellt, daß Lewandowski am Sonnabend, dem 30. März d. J. mit einem Freunde und einem jungen Mädchen am Abend ausging und sich in einem Lokal in der Danzigerstraße aufhielt. Unterwegs trafen sie einen 21 jährigen Bekannten des R., der ebenso wie dieser in das junge Mädchen



**Fahr-schmerz**  
ist heute kein so großes Übel mehr, denn es lindert ihn **ASPIRIN** die kleine Tablette mit der großen Wirkung. Erhältlich in allen Apotheken.

y Hopfengarten (Brzoza), 19. April. Seines Amtes als Schulze und Kastenmeister entbunden wurde der Arbeiter Sobucki aus Grünwalde (Piecki). Seit langer Zeit führte er die gezahlten Steuern nicht mehr ab und als die Steuerzahler neue Steuerauforderungen erhielten, kam die Untergabe an das Tageslicht. Nun ging auch den Waldarbeitern ein Licht auf, denn schon lange stand der Arbeitslohn aus. Die Wahrnehmung wurde dem Oberförster gemeldet und eine Untersuchung eingeleitet.

y Rehheim (Balonica). Am Gründonnerstag, während der Mittagsstunde, brach plötzlich ein Großfeuer bei dem Besitzer Emanuel Hemmerling aus. Im Augenblick standen Haus und Scheune in Flammen und wurden ein Raub des wütenden Elementes. Ein großer Teil des Hausinventars konnte gerettet werden, während aber alles auf dem Dachboden und in der Scheune verbrannte. Die Feuerwehren aus Eichdorf und Hopfengarten waren bald zur Stelle und konnten das Feuer lokalisieren. Das Gebände ist sehr gering, das Inventar gar nicht versichert.

y Orschheim (Orchowo), 22. April. Feierliche Posaunenklänge kündeten am frühen Ostermorgen vom hiesigen Friedhof her die Auferstehung des Herrn. Jung und alt strömten hin zur geweihten Stätte und lauschten den Klängen. Unter Vorantritt des Ortspastors Diestelkamp zogen alle Anwesenden auf den Nachbargriedhof Mißelwitz und auch hier erklangen deutsche Osterweihen ins friedlich schlummernde Dörfchen.

z Polen, 22. April. Das Opfer eines furchtbaren Unfalls ist am Karfreitag der 15 jährige Josef Pradzyński geworden. Er war am Gründonnerstag auf dem Eisenbahnwerksättelgelände an der fr. Bahnstraße damit beschäftigt, aus den dort ausgeschütteten Schlacken die noch verwendbaren Kohlenstücke zu sammeln. Als er einer Rangierlokomotive ausweichen wollte, kam er aus unbekannter Ursache so unglücklich zu Fall, daß ihm von den Rädern der Lokomotive beide Beine zermalmt wurden. Im Stadtkrankenhaus, in das er geschafft wurde, ist er seinen schweren Verletzungen erlegen.

Am Donnerstag trug sich in der Ziegelei Felonek bei Polen ein anderer schwerer Unglücksfall zu. Dort waren zwei Arbeiter mit Lehmgraben beschäftigt, als sich plötzlich eine Lehmwand löste und beide Arbeiter unter sich begrub. Der 39 Jahre alte Piotr Zieliński aus Suchlas konnte nur als Leiche geborgen werden, der zweite Arbeiter, der 39 jährige Michael Matuzczak wurde noch lebend herausgehoben und ins Stadtkrankenhaus geschafft. Sein Zustand ist aber hoffnungslos.

z Polen, 20. April. Wegen des Einbruchdiebstahls beim Bäckermeister Handke in Wilda, in dessen Zusammenhänge der am Montag zum Tode durch den Strang verurteilte Marjan Wyrembek den Polizeibeamten Woleslaw Szalkowski meuchlings niederschloß, hatten sich am Mittwoch Wyrembek mit den beiden anderen am Einbruch Beteiligten Konarski und Czerwiński vor der Strafkammer zu verantworten. Das Verfahren gegen Wyrembek wurde mit Rücksicht darauf, daß er zum Tode verurteilt worden ist, niedergeschlagen. Der bereits achtmal vorbestrafte Konarski wurde zu zwei Jahren Gefängnis und fünf Jahren Ehrverlust verurteilt; Czerwiński wurde freigesprochen.

In der Nähe der Schloßbrücke erfolgte Mittwoch nachmittags ein Zusammenstoß zwischen zwei Lastkraftwagen, von denen der eine mit zehn Kisten Tabakwaren beladen war. Die letzteren fielen herunter und wurden zum Teil zertrümmert.

Mittwoch nachmittags erfolgte im Hause Raczyńskistraße 2 ein Einbruch bei der Familie Wodarczyk. Gestohlen wurden mehrere Anzüge, Mäntel, Weinwand und 40 Zloty Bargeld.

y Schubin (Szubin), 20. April. Vor dem Fest ging über dem ganzen Kreis das erste Frühlingsgewitter nieder, wobei der Blitz in eine Scheune des Gutes Wyszol einschlug und dieselbe vernichtete. Mitverbrannt sind ungefähr 150 Zentner Stroh. Der Gutsherr, Erasmus Brzecki erleidet einen Schaden von über zehntausend Zloty.

In einer der letzten Nächte wurden dem Besitzer Friedrich Pöll aus Jaruzyn aus der Kartoffelmiete zwanzig Zentner Kartoffeln gestohlen. Die Diebe verschwanden mit ihrer Beute im Dunkel der Nacht.

Am 15. April wurde der neugewählte Wójt der Gemeinde Rankowice vom Starosten verdrängt und in sein Amt eingeführt. Herr Budzinski war bis dahin Bürgermeister der Stadt Schubin. Am gleichen Tage wurde der bisherige Wójt Popiel von Schubin zum Wójt der Gemeinde Königsrode (Krolitowo) gewählt.

\* Wirfisch (Wyrzysk), 23. April. Alle mechanischen Fahrzeuge, die sich im Kreise Wirfisch befinden, müssen, wie der Kreisstarost zur Kenntnis gibt, am 23., 24., 25., 26. und 27. April zur Musterung vorgeführt werden. Unter mechanischen Fahrzeugen versteht man alle registrierten und auch nicht registrierten Personen- und Lastkraftwagen, Traktoren, Motorräder, Autobusse usw. Kann ein Fahrzeug wegen erheblicher technischer Mängel nicht vorgeführt werden, so ist dies der Verwaltungsbehörde schriftlich zu melden.

Durch den Kreisarzt finden die Impfungen und Wiederimpfungen im Kreise Schubin in der Zeit vom 1. Mai bis 18. Mai statt. Die Beschäftigungen erfolgen eine Woche später.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Kröfke; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Seyke; für Anzeigen und Reklamen: Edmund Prządowski; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. p., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich Unterhaltungsbeilage „Der Hausfreund“

# Elli Wittek Wilhelm Tornow

Verlobte  
Bromberg, Ostern 1935.

# Hildegard Thielmann Erich Hannusch

Verlobte.  
Grudziadz, Ostern 1935.

# Margarete Gehrte Herbert Rossius

Bromberg Danzig  
Ostern 1935.

# Moderne Grabdenkmäler

Erbbegräbnisse aus Granit, Marmor, Natur- u. Kunststeinen, in fachmännischer Ausführung, nach eigenen, künstler. u. gegebenen Entwürfen, aus erstklassiger, garant. Ware. Sämtl. Arbeiten in Marmor und Kunststein. Ausführung von „Terrazzo“-Fußböden, Stufen u. Wandbekleidungen, sowie Lieferung v. Marmor- u. Granitplatten, empfiehlt zu niedrigen Preisen.

# M. Chyliński

Porzellane - Glas - Fayence  
Geschenkartikel  
Haus- und Küchengeräte aller Art  
ulica Sniadeckich 50.

# Buschrosen

10 Stück in den schönsten dieses Jahr noch blühenden Sorten, mit Namen u. Kulturangaben, 2 Stück Rosenrosen u. 10 großblühende Gladiolenwiebeln versendet inkl. Verpackung und Porto für 12.- durch Nachnahme Rosenhülle B. Rahl, Leszno

# Hartwig-Ostereies

besten Dank.  
Wohin darf die dazu gehörige Juwelier-Rechnung gehen?

# Wunder und Geheimnisse der schwarzen Kunst!

Jeder, der in der Gesellschaft einen interessanten Eindruck erwecken will, kann das leicht erreichen durch das Studium unseres Magie-Kurses. Man braucht dazu nicht intelligent oder gebildet zu sein, es genügt, nur einmal unser Lehrbuch durchzulesen, um alles mit Leichtigkeit zu verstehen, wie: Blitze im Zimmer hervorzuufen, den Charakter des anderen zu beschreiben, Zukunft u. Tätigkeit vorauszusagen, Liebe zu erwerben, Gewinne in der Lotterie zu prophezeien, magischer Spiegel, Springen der Weder, mit einem Zauberrichter aus dem Kopf eine Tonne Wein herauszapfen, Wespeltanzen u. Flaschen singen lassen u. 314 andere Wunder. Den ganzen Kursus (in 9 Bänden, reich illustriert) versenden wir nach Erhalt von 4.95 (auch in Briefmarken, per Postnachn. 1.- zu teuer. Adresse: Mag. Skrzydlower, Warszawa, Pl. Napoleona, skrytka 277, oddz. D/R.

# Anerkannte Originalsaat Paul Wagner

Die **kräftigste** Kartoffel für alle Böden. Weißfleischige, stärkereiche Speise- und Wirtschaftskartoffel mit Höchst-erträgen. Preis je 100 kg zt 7.-

Außerdem kleine Restposten von **Erdgold** und **Malbutter**. Preis je 100 kg zt 9.-

**Deutsch-Polnische Saatzucht G. m. b. H.**  
Zamarske, pow. Chojnice

# Offene Stellen

## Hauslehrer

Mademiter, m. Unterrichts-erlaubnis für Pomorze, zum Unterricht von 4 Kindern (5. u. 6. Schuljahr) zum Beginn des neuen Schuljahres gesucht. Angeb. mit Gehaltsansprüchen an **Arno Fibelkorn**, Cieple, p. Gniw, 3671, Pomorze.

## Lehrling

sofort gesucht. **K. Dietrich**, **Fleischerstr. 2, Sadowo**  
Suche zum 1. Mai

## Wirtin

oder Köchin mit guter Zeugnisse. **3655 Frau Wedeg. Fordon**  
Suche zum 1. Juni 1935 evangelische, erfahrene

## Wirtin.

Zeugnisabschriften u. Gehaltsford. einleiten bei **Frau Elisabeth Sehmann**, Karbowo bei Brodnica, 3625

## Mädchen

Fleiß., träft., gef. u. ehrl., mit allen Hausarbeiten vertraut. **Mädchen** a. sofort od. 1. Mai für Stadthaus, gef. Off. Lebenslauf, Zeugnisabschr. u. Bild unter **N. 2584** an Ann. - Exped. **Wallis, Torun**, 3668

## Stubenmädchen

Evangelisches für Gutsh. z. 1. 5. gef. Glanzplättchen, levierten verlangt. Meldung, m. Zeugnisabschr., Ang. v. Empf. u. Gehaltsanpr. an **Frau Cleinow**, **Alteitz, Pomorze**, 3582

## Stubenmädchen

welches ihre Tätigkeit durch gute Zeugnisse nachweisen kann. **Frau W. Tilk**, **Stomowo, p. Lubianta**, pow. Torun, 3581

# Klee Feld-Sämereien Rübensamen Düngemittel.

**Walter Rothgänger**  
Grudziadz.

# Bürokräft frei

Ich beherrsche die Buchhaltung aller Systeme einschließlich Durchschreibebuchführung. Deutliche Stenographie fließend; schreibe nach Diktat polnisch und deutsch in die Maschine und mache Uebersetzungen. Führe und erlebe ich selbständig Korrespondenz jeglicher Art, bin vertraut mit Mahn- und Klagenwesen. Letzte Stellung über 5 Jahre innegehabt. Pole, 32 Jahre alt, verheiratet, kinderlos. Gehalt zeitgemäß. Eintritt sofort oder später. Erbitten Offerten unt. **D 1479** an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

# Für Brennerei- verwalter

der bei mir läng. Zeit tätig war, suche ich Stellg. vom 1. Juli als Verwalt. mit kleiner Fam. Lebt. ist zuverläss., vertr. mit Trockner, elektr. Anl., Reparatur u. d. Buchführ. u. im Besitz der techn. Erlaubn. Gute Empfehlungen vorhanden. Gefl. Offerten unter **T. 3370** a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

# Brennereiverwalter

guter Fachmann, mit Brennereifertigkeit und Brennrecht, vertraut mit sämtl. Brennereilandwirtschaftl. und Schloffer-Reparatur-, wie auch mit elektr. Anlagen, etw. Ration vorh., sucht von sofort od. spät. Dauerstellung. Off. unter **G. 1354** an die Geschäft. d. Zeitg. erb.

# Wagen - Monteur

gelernt. Wagenbauer, i. sämtl. Wagenkonstruktion eingearb., sucht von sofort od. spät. Stellg. Off. u. **N. 1446** a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

# Chauffeur sucht

Stellg. m. 200 zt Ration. Off. u. **J. 1461** a. d. G. d. Z.

# Bediener Melder

sucht sofort Stellung. Gute Zeugnisse vorh. **Franz Witkowski**, **Dabrowa-Chełmińska** pow. Chełmno, 3567

# Hauslehrerin

evgl., m. langj. Praxis, Englisch, Französl., Poln. sucht Stellung z. neuen Schuljahr. Offert. unt. **N. 1329** an d. Gf. d. Zt.

# Witt. Fräulein, evgl.,

anfangs 30 er, wünscht Stellung i. mittl. Guts- od. Beamtenhaushalt. Ang. u. **D. 2577** a. Ann. - Exped. **Wallis, Torun**, 3587

Nicht inserieren heißt Kunden verlieren!

# Stellengesuche

**Landw. Beamter** 35 Jahre alt, an itrenge Tätigkeit gewöhnt, in letzter Stellung 9 J. beherrscht die polnische Sprache in Wort und Schrift, verheir., ev., sucht von sofort oder später Stellung. Auslands-erf. Herr Landw. Schafstallbesitzer **Praslepi**, p. Maniecki, p. Srem. Angeb. erbittet **Wilhelm Gutaw-Lefano** u. **Gabriela Narutowiczka** Nr. 51.

# 2. Beamtenstelle

24 Jahre alt, 4 jährige Praxis, militärr., beste Empfehlung, sehr energisch, gewöhnt an bill. u. zielbewusste Arbeit, gute Zeugn. Absolvent der Landwirtschaftsschule, Frdl. Angeb. erb.

# Inspektor

Militär, beend., lat., 25 J. alt, 3/4 J. Praxis in Kommerellen und Polen und landwirtsch. Schule beendet, der poln. Sprache in Wort und Schrift mächtig. Gegenwärtig in ungetätigt. Stellung. Angebote unter **B. 3465** a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

# Brennereiverwalter

mit Brennereifertigkeit und Brennrecht, der auch Buchführung sowie die Soffortverwaltung übernimmt, der deutschen und poln. Sprache in Wort u. Schrift mächtig, sucht von sofort od. später Dauerstellung auf eig. Deputat. Off. u. **N. 3603** a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

# Besseres Mädchen

5/7 Jahre i. Fleischereibetriebe tätig, wirtsch. erf., sucht Vertrauensstellung. Frdl. Angeb. unter **N. 3461** an die Geschäftsst. d. Zeitg. erb.

# Suche vom 1. Juli d. J.

Stellung als **Rechnungsführer**. Bin Pole, bisher auf größeren deutlichen Gütern selbständ. tätig gewesen. Offerten unter **666** an Ann. - Expedition **Kosmos**, **Poznań**, **Zwierzyniecka** Nr. 6.

# Landwirtsch. der die

landwirtsch. Sch. besucht hat und 1 Jahr als **Eleve** auf großem Gute tätig war, sucht vom 1. 5. 35 Stellung a. weiteren Ausbildung, mögl. unterm Herrn. Offerten unter **F. 3483** a. d. Geschäftsstelle der **Deutsch. Rundsch.** erb.

# Obergärtner

Eine von allen Seiten anerkannte, hervorragende erste Kraft erf. auf dem gesamten Gebiet des Gartenbaues in Theorie u. Praxis, befähigt literat. zu wirtschaftl. bis zur höchsten Ertragssteigerung, u. zt. Leiter eines groß., neuzeitigen Erwerbsgartenbaubetriebes, sucht umständlich, anderweit. selbst. Rajit. 39 J. alt, evgl., verh., 2 Kinder. Eintritt nach Vereinb. Gefl. Zuschr. u. **T. 3546** an die Geschäft. d. Zeitg.

# Tüchtiger, ledig., junger

Gärtner sucht Stellg. auf Guts- od. Handels-gärtnerei. Berufsliste **T. z. 3703** bei **Gdańsk 66**, l. Tel. 1326.

# Jung. Mann, ev., 26 J.

alt, sucht Stellung a. gr. Gut v. 1. 5. od. spät. als **Dachdecker und Maschinist**. Vertraut mit Papp- u. Schieferdach-Arbeiten, sowie Dach bei Neubaut. u. Reparaturen. Führe sämtl. Arbeit. b. Maschinen, Dreschsch., Motor, elektr. Nichtenlage aus, u. übernehme auch Sattlerarbeit. Im Fach 12 J. tätig. Eign. Handwerkszeug. Gute Zeugnisse. Off. unt. **D. 3607** an die Gf. d. Zt.

# Suche evgl. Wirtin

sucht Stellung, a. liebt. als **Wirtin** in kleinerem Haushalt. Offerten unter **F. 1333** a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

# Evangel. Wirtin

erfähr. in all. Zweigen ein. Guts- u. Beamtenhaushalt, sucht v. sofort od. spät. Stellung. Desgleichen sucht ein **Stubenmädchen** Stellung in größerem Guts- u. Beamtenhaushalt. Angeb. unter **N. 3372** an die Geschäftsst. d. Zeitg. erb.

# Wirtin

evgl., m. langj. Praxis, sucht Stellung z. neuen Schuljahr. Offert. unt. **N. 1329** an d. Gf. d. Zt.

# Wirtin

evgl., m. langj. Praxis, sucht Stellung z. neuen Schuljahr. Offert. unt. **N. 1329** an d. Gf. d. Zt.

# Wirtin

evgl., m. langj. Praxis, sucht Stellung z. neuen Schuljahr. Offert. unt. **N. 1329** an d. Gf. d. Zt.

# Wirtin

evgl., m. langj. Praxis, sucht Stellung z. neuen Schuljahr. Offert. unt. **N. 1329** an d. Gf. d. Zt.

# Wirtin

evgl., m. langj. Praxis, sucht Stellung z. neuen Schuljahr. Offert. unt. **N. 1329** an d. Gf. d. Zt.

# Wirtin

evgl., m. langj. Praxis, sucht Stellung z. neuen Schuljahr. Offert. unt. **N. 1329** an d. Gf. d. Zt.

# Wirtin

evgl., m. langj. Praxis, sucht Stellung z. neuen Schuljahr. Offert. unt. **N. 1329** an d. Gf. d. Zt.

# Unkrautstriegel

Original „Sack“ in Größen von 2-4 mtr. Arbeitsbreite, ab Lager lieferbar. Jeder Zinken beweglich. Das moderne Gerät zur Unkrautbekämpfung.

# Hackmaschinenmesser

Westfälische Spezialware, besonders günstig.

**BRACIA RAMME, BYDGOSZCZ**  
Grunwaldzka 24 — Telefon 3079.

# Im- u. Verkäufe

## Güter

**Landwirtschaften, Häuser, Villen.** offerieren zahlungsfähigen Käufern. Neue Aufträge erwünscht. **1473**

## Zinshaus, 9 Wohn- nungen.

sof. günstig v. Hausbel. zu verkaufen. **3665 Dwarowa 43, Bapiera.**

## Privatgrundstück

m. Bäckerei u. Kolonialwarenhandl. aber auch geeg. als Manufakturwarengeschäft, etwas Gartenland u. großem Obstgarten altershalb. Gegen Barzahlung zu verkaufen. Näheres Geschäft 4 Mietwohnng. Groh. Ort, Kreuzbahn und Kreuz-Chaussee. **3612**

## Rudolf Schmidt,

Bädermeister **Damałkaweł**, pow. Wągrowiec.

## Sehr günstig ge- legenes, schuldenfreies

**Städ. Land** 6 Morgen = 15000 qm, an der Fordonerstraße, 8 Min. v. Endstation der Elektr., ist zu verkaufen. Ein behördlich genehm. Aufteilungsprojekt in Bauparzellen liegt bereits vor. Zu erfragen: **Bydgoszcz, Konarskiego 11, Nr. 4.**

## Bruteier

v. american. Leghorn, Blvm.-Rods u. Zwerg- hühn. ab Haus 15 gr. Befingerten a 25 gr. gibt ab. **3624**

## Müller, Józefowo,

Małymilianowo pow. Bydgoszcz.

## Ber- Schlafzimm.,

Ruhb.-Sofa m. Umbau, Schreibstisch. **1482 Sniadeckich 61, W. 4.**

## Runder Tisch

evtl. ausziehbar, zu taufen gesucht. Offert. m. Preisang. u. **J. 1163** a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

## Badewanne

Emaill., gut erhalten, sucht. Off. u. **G. 1457** a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

## Renault-Auto, Quars-

lampe, 220 Volt. Schub- mager u. Schneeder- mach. gelegentl. billig vert. „Sala Licytacyjna“, **Gdańsk 42.** **3678**

## Achtung! Neuheit!

Fleischwagen, Gummi-reifen, 1.6 Geschäfst- wagen, Gasbadesofen billig z. verkaufen. **Ad. Rokwisa 25, Bielawki.**

## Motorboote

**Ruderboote** sowie 2 **Ciner** aus Zedernholz hat z. Verkauf **B. Cannoni**, **Torun 125**, Tel. 1813.

## Krautschneider

Reinigungsmaschine emaillierter Kessel ca. 60 Ltr., **Dezimilwaage** 200 kg, zu verkaufen **Rafiełsta 197.** **1468**

## 100 Zentner

**Lopinambur** (Winterkartoffel) 2.- zt per Ztr. und Speise- und Saatkartoffeln, Industrie u. 2. und Erd- gold gibt ab **Rittergut Starzewo**, **Bożantowice**, Tel. 11.

## Saatkartoffeln

„Nichter's Jubel“ II. Abt. gibt ab solange der Vorrat reicht v. Ztr. zt 2.- **Eduard Gerth, Gogolin** Telefon **Gogolin 1.**

# Saatkartoffeln

„Böhm's Aderjegen“ III. Abt. hochertrageich und anerkannt beste Speisekartoffel, trebsfest. Ertrag für „Preußen“ und „Industrie“. **Güterverw. Marlowice, p. Matuj n/Not.**

# Deuber Rohölmotor

ca. 40 PS  
Zweitakt, 2 Zpl., 360 Touren, in gutem Zustande, billig zu verkaufen. Der Motor ist noch bis Ende Mai im Betriebe zu beschäftigen. **3672**

# Saatkartoffeln

eigene Staubausslese, anerkannt von der Pomorska Jaba Kolniza: 1) „Preußen“, gut lobende, gelbe Speise- ware, p. Zent. 2,25 Zt., 2) „Hindenburg“, weiße gut körnelig, Massentartoffel für Gb- und Wirtschaftszwecke, hochertrageich a. all. Bdd., scharfste u. sehr widerstandsfähig gegen alle Kartoffelkrankheiten. p. Zent. 2,00 Zt. Vorauszahlung. Sätze Selbstkostenpreise per Nachn.

# Sonniges Zimmer

mobliert, 3. verm. Off. u. **S. 1460**

# Möbl. Zimmer

sep. Eing., Balk., Badezimmer a. sol. Herrn zu verm. **Wilsonka 6, m. 3.**

# Badungen

**Güter** Landwirtschaften in gr. Ausmaß verpacht. „AGRARJA“, **Bydgoszcz, Partowa 1** am „Hotel pod Orlem“

# Suche sofort

**Bachtung** **B. Kiedrowski** vorm. Carl Wenzel, **Drogenbdg. Długa 35**

# Benionen

Schülerinnen find. gute Besch. u. Beschäft. d. Schularb. Näheres Pen- sionspr., 5 Min. Schulweg, bei **Fr. Wiste**, **Chrobrego 16, W. 3.1481**

# Wohnungen

Sonnige **5-6-Zimm. Wohn.** am Markt gelegen, von sofort zu vermieten. Offerten unter **J. 1163** a. d. Geschäft. d. Zeitg. erb.

# 4 1/2 Zimmer

zu verm. **Maks. Piotrowskiego 10, Wg. 2.** **1483**

# Stube u. Küche

a. deutich. kinderl. Ehep. z. verm. **Al. Sturapi 127.** **1442**

# 2-Zimmerwohnung

mit Küche und Neben- gelag oder 3 bis 4 Zimmer an ruhige Mieter zu vermieten. Günstig für Sommerfrühler, an Chaussee u. Wald gelegen. Nähe der Stadt. Näheres durch **Heinrich Lohowice** bei **Bydgoszcz.** **1424**

# Baden

m. vollkänd. Einrichtung, in dem 57 Jahre ein Manufaktur- wehwaren- und Moll- waren-Geschäft m. gut. Erfolg betrieb. wurde. ist v. logisch zu verpacht. **Frau Hirschfeld**, **Bilnowo.** **3649**

# Günstige Gelegenheit!

In **Wielun** in bester Lage am Markte gelegen, kann ein seit 50 Jahren bestehendes **Manufaktur-Geschäft** sof. in **Wacht** genommen werden. Länge des Ladens ca. 20 Met., Breite ca. 6 Meter. Der Laden eignet sich auch für andere Branchen. Warenlager braucht nicht übernommen werden. Einrichtung ist vorhanden. Anfragen erbitten an **Frau Kaufm. Julie Rohler, Wielun**, **Plac Bron. Piarac. Nr. 7.**

# Rant-Berein

**Bromberg**, 23. April 1935.

# zur Förderung der Berufsausbildung

Gemäß § 7 Abs. 1 der Vereins-Satzung laden wir hiermit unsere Mitglieder zur diesjährigen ordentlichen

# General-Versammlung

ein, die am **Donnerstag, dem 9. Mai**, abends 6 Uhr, im **Zivil-Kasino** in **Bromberg** stattfinden soll.

# Tagesordnung:

1. Tätigkeitsbericht
2. Rassenbericht
3. Verschiedenes.

Der Vorstand.

Bommerellen.

23. April.

Graudenz (Grudziadz)

Ein neues wichtiges Straferlassgesetz.

Eine Amnestie für Steuerergehen ist im „Dziennik Ustaw“ Nr. 26, Pos. 178, bekanntgegeben worden. Nach Artikel 2 dieses Gesetzes sind frei von Strafe Vergehen, betreffend die direkten Steuern, falls innerhalb zwei Monaten vom Inkrafttreten des Gesetzes — das ist bis zum 12. Juni 1935 — der Steuerzahler seine Angaben bei der zuständigen Finanzbehörde berichtet. Hierbei findet jedoch eine Nachveranlagung der zu wenig angegebenen Steuersumme statt, jedoch nicht für länger als drei Steuerjahre, gerechnet von dem dem Jahre 1935 vorangegangenen Steuerjahre (Art. 5).

Nach Artikel 3 dieses Gesetzes können aus Versehen oder absichtlich ungestempelte Schriftstücke, die der Stempelsteuer unterliegen, bis zum 12. Juni 1935 zur Nachversteuung vorgelegt werden, ohne daß eine Erhöhung der Stempelsteuer, die nach Art. 42 des Stempelsteuergesetzes das Fünf- bzw. das Fünfundzwanzigfache der Stempelsteuer beträgt, veranlagt wird. Es ist somit Gelegenheit geboten, Schuldscheine, Mietverträge usw. nachzustempeln, ohne sich einer Bestrafung auszusetzen.

Liturgisch-musikalische Feierstunde.

Am Karfreitag, an dem der Gottesdienst in der evangelischen Kirche von einer das Gotteshaus dicht füllenden Andächtigen besuchter war, fand, wie alljährlich, abends von 8 Uhr ab in der Kirche eine erbauende Feierstunde statt. Sie hatte jeglichem wertvollen Brauche gemäß liturgisch-musikalischen Charakter.

Pfarrer Gürtler brachte als Liturg Bibelstellen aus der Passion, dem Leiden und Sterben des Heilandes zur Verlesung. Sie wurden umrahmt von schönen musikalischen Gaben, Perlen aus Werken des großen deutschen Meisters Händel, dessen 250. Geburtstagswiederkehr in diesem Jahre ja allenthalben in Deutschland und anderen Ländern gefeiert wurde. Ausführende waren der Gemischte Chor der Liedertafel unter seinem Dirigenten Karl-Julius Meißner, dieser weiter als Orgelsolist, das verstärkte Orchester der Deutschen Bühne und Fräulein Ruth Dieball, welche die Orgelbegleitung der Gemeindeorgel ausführende. Meißner spielte als Einleitung der Feier das Orgelkonzert B-dur in vier Sätzen, sowie später das Orgelkonzert B-dur 1. Satz. Schönheit, Ausdruckskraft, Wohlklang und Feinheit Händelschen Schaffens mußte der Vortragende der erfreulicherweise wieder sehr zahlreichen, andächtig lauschenden Gemeinde in Ohr und Herz zu prägen. Und unsere altbewährte „Liedertafel“ stellte an diesem Festabend erneut unter Beweis, daß ernstes Streben, geführt von kundiger Leitung, selbst der hochstufigen Kompositionen Meißners Händels gerecht zu werden vermag. Aus dessen bedeutendem Oratorium „Messias“ trug dieser, auch an Zahl stattliche Chor, beginnend mit dem ergreifenden „Sieh, das ist Gottes Lamm, das der Welt Sünde trägt“ und endigend mit dem jubelnden „Halleluja! Denn Gott der Herr regiert usw.“, einzelne Teile vor und erntete dank der ganz ausgezeichneten Wiedergabe verdienstvolle Anerkennung der Hörer. Das gutbesetzte Orchester war seinerseits nicht weniger auf der Höhe und vervollständigte den wirkungsvollen Eindruck der erhebenden Feierstunde, für die wir dem Veranstalter zu aufrichtiger Erkenntlichkeit verpflichtet sind.

× Ostern war diesmal, ebenso wie im Vorjahre, von prächtigstem Wetter begünstigt. An beiden Tagen, besonders am Montag, leuchtete warm und freundlich die Frühlingssonne und betreute mütterlich sorgend die verschiedenen Veranstaltungen im Freien. Dem distanzlos besungenen Osterparadise lag die Menschheit denn auch ergiebig ob. In den Gotteshäusern drängten sich die Gläubigen, um in erster Linie ihrem religiösen Bedürfnis zu genügen. Der erste Festtag brachte an weltlichen Veranstaltungen nachmittags auf dem Städtischen Sportplatz ein Fußballspiel der polnischen Arbeitersportrepräsentation von Danzig mit dem hiesigen RKS „Naprzód“, das mit 6:3 für Danzig abschloß. Abends gab die Deutsche Bühne zum zweiten Male die ebenso melodische wie textlich fesselnde Operette „Der Soldat der Marie“, und zwar bei recht gutem Besuch und, was die vielen Wiederholungen bewiesen, wiederum mit durchschlagendem Erfolg. Der Ostermontag sah nachmittags neuerlich sportliche Gäste auf dem Städtischen Stadion, und zwar trat zuerst die Altherrenmannschaft des SV Marienwerder gegen die gleiche Mannschaft des Sportclub Graudenz (SCG) und danach der B. f. B. Dierode Dstpr. (Viga) gegen SCG I an. Die Spiele endeten in beiden Fällen mit dem Siege der Gäste, nämlich mit 6:1 und 4:0.

× Wegen der Industrie- und Landwirtschaftsausstellung, die im Herbst in Graudenz stattfinden soll, wurde dieser Tage in der Landwirtschaftskammer in Thorn eine Konferenz abgehalten, an der aus Graudenz Stadtpräsident Wodek und Vizestadtpräsident Michalowski teilnahmen. Seitens der Kammer wurde hierbei dem Unternehmen weitestgehende Unterstützung zugesagt. In einer Sitzung der hiesigen Finanz- und Budgetkommission, die kurz vorher stattfand, besprach und bestätigte man den für die Veranstaltung aufgestellten finanziellen Plan. Mit der Angelegenheit wird sich auch die nächste Stadtverordnetenversammlung beschäftigen.

× Graudenz Postverkehr im März d. J. Im verflorenen Monat wurden auf den hiesigen Postämtern aufgegeben: gewöhnliche Briefsendungen 664 124, eingeschriebene Briefe 15 499, gewöhnliche Pakete 373, Nachnahmeleistungen 668, Postaufträge 994, Postanweisungen einschließlich der telegraphischen 8098 über eine Summe von 45 252 771 Zloty, Telegramme 1281, Zeitungen und Zeitschriften 586 602; es gingen ein: gewöhnliche Briefsendungen 531 580, eingeschriebene Briefe 166, gewöhnliche Pakete 1117, Nachnahmeleistungen 1999, Postaufträge 709, Postanweisungen einschließlich der telegraphischen 11 846

über eine Summe von 452 080 Zloty, Telegramme 1898, Zeitungen und Zeitschriften 54 185. In Ein- und Auszahlungen in der P. K. D. gab es 16 589 über eine Summe von 2 427 971 Zloty, an Telefongespräche im Ortsverkehr 107 787, im Verkehr von Graudenz nach auswärts und umgekehrt 22 142.

× Die Amtierung in den Kollektivgemeinden des Landkreises Graudenz hat, wie der Starost im amtlichen Organ bekanntgibt, nunmehr begonnen. Alle Angelegenheiten, die bisher durch die Gemeinde- und Gutsvorsteher erledigt wurden, gingen jetzt auf die Gemeindeverwaltungen über. Die Verwaltung der Gemeinde in Graudenz befindet sich Tuschardamm (Pierackiego) Nr. 44, die übrigen Gemeindeverwaltungen in Lessen, Rehden, Gruta, Mochrau und Schwef.

× Von anscheinend unbegrenztem illegalen Grenzübertrittungscharakter besessen ist ein gewisser Artur Katojaski. Am 4. April d. J. machte er nämlich das bereits zum vierten Male, und zwar ging er bei Gr. Wolfz (W. Welcz) über die „Grüne Grenze“. In Marienwerder betätigte sich der Sünder dann als Langfinger; er stahl einer bisher nicht festgestellten Person ein Fahrrad sowie 740 Gramm Rohkaffee und Speck im Gesamtwerte von 200 Zloty. Die zweimalige Vorbestrafung des hartnäckigen Gesetzesverletzers in Rücksicht ziehend, verurteilte ihn das hiesige Burgericht, vor dem er sich zu verantworten hatte, zu 6 Monaten Gefängnis.

× „Der Herr ohne Wohnung“, der Wiener Tonfilm in deutscher Sprache, der jetzt im Kino „Orni“ läuft, erfreut sich des Beifalls des Publikums. Und das mit Berechtigung. Er bringt hübsche Bilder mit lustigsten Szenen und Verwickelungen. Da wird eine Engländerin, die sich in einem „Verschönerungsinstitut“ ihre mißratene Nase in ansehnlichere Form bringen lassen will, mit einer Tänzerin verwechselt; da vertauscht der Assistent des Kosmetischen Instituts in beschwipstem Zustande seinen Überzieher und Hut mit denjenigen seines Chefs, mit dem er im gleichen Lokal sich amüsierte. Der Paletot enthält die Adresse des Chefs, und so kam es, daß der bekneipte Assistent nachts in die Wohnung seines Brotgebers gefahren wird. Er war nämlich so alkoholisiert, daß er nicht einmal seine Wohnung angeben konnte. Daß es nun zu Komplikationen kommt, kann man sich ohne weiteres vorstellen. Eifersuchtsausbrüche, ja Scheidungsabsichten sind die Folge; aber schließlich endet alles in harmlose Aufklärung und allseitiger Ausöhnung. Wie gelagt, das Ganze sieht man mit wirklichem Behagen, und das um so mehr, wenn unter den Darstellenden solche Namen vertreten sind, wie Paul Hörbiger, Hermann Thimig, Adele Sandrock, Hilde v. Stoltz, Leo Slezak usw., die für eine lebendige und die Pointen auf herausarbeitende Wiedergabe der Ideen des Drehbuchverfassers bürgen. Es wird denn auch des öfteren herzlich gelacht. An schmelzenden Melodien ist gleichfalls kein Mangel.

× Glücklich abgelaufener Autounfall. Auf der Chaussee zwischen Roggenhausen und Graudenz drehte am Donnerstag voriger Woche ein Auto, in dem Prälat Paripso aus Graudenz in Gesellschaft eines anderen Geistlichen saß, infolge eines Schadens an Steuer zur Seite und geriet in den Trüffelkanal. Irgendwelche ernstere Folgen hatte der Vorfall erfreulicherweise nicht, weil der Kraftwagen, nachdem er ins Wasser geglitten war, sofort stehen blieb. Gerade zu dieser Zeit kam Kreisarzt Dr. Zachowski dort vorbei, der die beiden Geistlichen in seinem Wagen nach Graudenz brachte.

× Langfinger und Fehler vor dem Richter. Der Former Waclaw Karwacki, mehrmals schon bestraft, hat in der Unterthornerstraße (Toruńska) von einem Wagen zwei Schweineköpfe gestohlen. Dafür legte das Burgericht ihm 2 Wochen Arrest auf. Empfindlicher ahndete die strafende Gerechtigkeit einen Kontrolluhrendiebstahl, dessen sich der Arbeiter Otton Schoen am 28. Februar dieses Jahres in der Derdowskistraße schuldig gemacht hat. Das kostete nämlich 3 Monate Gefängnis. Vier Wochen Arrest, allerdings mit zweijähriger Bewährungsfrist, erhielt eine gewisse Grubecka dafür, daß sie von einem Soldaten einen Spiegel erworben hat, von dem sie den Umständen nach wissen mußte, daß jenes Möbelstück unredlich in den „Besitz“ des Anbieters gekommen war. Und schließlich verurteilte der Richter noch eine Frau Duleka, die einen von einem Diebstahl herrührenden Teppich in ihrer Wohnung verwahrt hatte, zu 2 Wochen Arrest.

Verwendet SZCZAWNICA JÓZEFINA nach Brustfellentzündung.

Bereine, Veranstaltungen und besondere Nachrichten.

Nur für Frauen und Töchter! Heute abend 8 Uhr im großen Saale des Hotels „Zum Goldenen Löwen“, ul. 3. Maja 20, Lichtbilder-Vortrag über Fragen, die für jede Frau von größter Wichtigkeit sind. Hans Morawitz, Wien, behandelt in seinem Vortrage lebenswichtige Probleme, wie „Erhaltung und Pflege der Frauengeundheit, Verhütung von Frauenleiden, Gefahren der Wechseljahre, Gefühlsleben und Gefühlsfälle, natürliches, sittlich-religiöses einwandfreies Eheleben usw.“. Die allseitige Ehe, bisher ein Idealwunsch der Menschheit, ist auf Grund moderner biologischer Forschungsergebnisse ein praktisch erreichtes Ergebnis. Keine Frau sollte diesen äußerst interessanten und bedeutsamen Abend verpassen! Vortragsdauer ca. 3 Stunden. Eintrittskarten besorge man noch rechtzeitig im Vorverkauf in der Buchhandlung Arnold Kriedte (1 bis 3 Zloty). Abendkasse ab 1/28 Uhr abends.

Männer-Vortrag morgen, Mittwoch, im gleichen Saale über „Frauenkörper — Frauenseele, was muß jeder Mann von der Frau wissen?“, Eheschulung, Gefühlsleben der Frau, Manneschwäche, die natürliche unfruchtbare Zeit der gesunden Frau usw. 3527 \*

Thorn (Toruń)

Mord in Thorn.

Im Zentrum der Stadt Thorn wurde am ersten Osterfeiertag in einem übel beleuchteten Lokal die 50jährige Marcela Kalaszkowa durch den 34jährigen Jan Baranowski ermordet. Nähere Einzelheiten über das Verbrechen werden wir in unserer morgigen Ausgabe bringen. \*

Der Wasserstand der Weichsel erfuhr gegen den Vortag eine weitere Zunahme um 7 Zentimeter und betrug Donnerstag früh bei Thorn 2,64 Meter über Null. — Im Weichselhafen trafen ein aus Danzig Schlepper „Wanda“ mit zwei beladenen Rähnen (400 Tonnen Reis und Stücker) und Schlepper „Posejdon“ mit einem Rahn mit 545 Tonnen Mehl, aus Warschau Schlepper „Fredro“ ohne Schleppzug, ferner aus Błocławek Schlepper „Minister Lubbecki“ mit einem leeren Rahn. Es liefen aus Schlepper „Bawarja“ mit drei leeren Rähnen nach Bromberg und Schlepper „Fredro“ ohne Schleppzug nach Brahemünde (Brdynsk). Auf der Fahrt von der Hauptstadt nach Danzig bzw. Danzig nahmen hier Aufenthalt die Personen- und Güterdampfer „Stanislaw“ bzw. „Mickiewicz“. In umgekehrter Richtung passierten die Personen- und Güterdampfer „Atlantyl“ bzw. „Goniec“. Von Plock kommend fuhr der Schlepper „Spółdzielnia Wiska“ mit einem mit Getreide beladenen Rahn nach Danzig weiter. — Die Wasser-temperatur betrug + 7,1 Grad Celsius. \*

Unveränderte Lage im Streit der Banarbeiter. Kürzlich fand bei dem Arbeits-Bezirksinspektor Jng. Butwillowicz eine gemeinsame Konferenz der Arbeitgeber und der Delegierten der Arbeitnehmer statt. Die Besprechungen führten, obwohl sie fast fünf Stunden dauerten, zu keinem greifbaren Ergebnis. Mit Rücksicht auf diesen Ausgang der Konferenz sollen am Mittwoch nach Ostern nochmals gemeinsame Verhandlungen gepflogen werden. \*

Ein neues Amtsgebäude entsteht in Thorn. Dieser Tage ist man zu dem schon seit langem projektierten Bau des neuen Gebäudes der Landeshauptmannschaft (Starostwo Krajowe) in Thorn geschritten. Das neue Amtsgebäude wird gegenüber dem Burgericht, zwischen der ul. Josa Staromiejska und der die Kersten- (Szopena) mit der Mellienstraße (Mickiewicz) verbindenden „Aleja 700-lecia“ errichtet — und zwar unter Verwendung des Geländes der dort befindlichen Schmuckanlage, die bedauerlicherweise dem Neubau Platz machen muß. Die Vorarbeiten sind bereits in vollem Gange und wird nach Fertigstellung des Bauzaunes sofort mit den erforderlichen Erdarbeiten begonnen werden. Das neue Gebäude soll die Landeshauptmannschaft, die „Elektrownia Gródek und die Woiwodschafts-Kommunalsparkasse (Wojewodzka Kom. Kasa Oszczedności)“ aufnehmen. \*

Die Maßzeiten der Volkstische müssen abgearbeitet werden. Durch Magistratsbeschluss vom 28. März d. J. wurde den aus der Volkstische Essen empfangenden Personen die Pflicht auferlegt, den Gegenwert der empfangenen Maßzeiten abzarbeiten. Hiernach müssen die Essenempfänger für fünf Portionen (à 10 Groschen) eine Stunde

Advertisement for Graudenz, featuring a logo and text for 'Deutsche Bühne Grudziadz & B.', 'Tapeten', and 'Emil Romey'.

Advertisement for a boat trip: 'Der billigste Ausflug ins Ausland zur See nach Kopenhagen s/s „PUŁASKI“ 9 bis 13. Mai Preise von 80.- Zloty an.' Includes contact information for Gdynia-Ameryka, Linje, Zeglugowe S. A., Warszawa.

Advertisement for bicycles and plants: 'Klee-, Feld- u. Gemüse-Gämereien, Pflanzpflanzen', 'Original-Rekord DAS BESTE RAD', 'Gold und Silber', 'Suterrüben'.

Arbeit leisten. Ausgenommen hiervon sind die Ortsarmen und arbeitsunfähigen Personen, denen die Mahlzeiten auch weiterhin kostenlos ausgeteilt werden. — Während vor Inkrafttreten dieser Verfügung zirka 800 Arbeitslosenfamilien, denen 1600—2000 Portionen täglich ausgegeben wurden, die Volksküche in Anspruch nahmen, sind es jetzt nur noch zirka 80 Familien, denen zirka 200 Portionen täglich ausgefolgt werden. \* \*

Als eine ungetreue Angestellte entpuppte sich die bei dem Kaufmann Grelowicz, Inhaber des Kolonialwarengeschäfts in der fr. Gerberstraße (W. Garbary), als Dienstmädchen beschäftigte Stanislaw Ciepielka aus Debina im Landkreis Thorn. Schon lange vor den Osterfeiertagen fing die „Perle“ damit an, bei jeder sich bietenden Gelegenheit aus dem Geschäft alkoholisches Getränke, Tabakwaren, Schinken, Würste, Süßkrücker und andere Delikatessen sich anzueignen, um auf diese Weise für sich und ihre Angehörigen einen billigen Ostermahls zu beschaffen. Die gestohlenen Waren händigte die Diebin in einer Nebenstraße ihrer älteren Schwester Elza aus, die sich damit auf den Weg in das Elternhaus machte. In Debina angelangt, fand sich ganz unvermutet die Polizei ein, die das Fuhrwerk einer gründlichen Revision unterzog, alle gestohlenen Waren beschlagnahmte, und das Dienstmädchen Stanislawa verhaftete und in das Thorer Gerichtsgefängnis einlieferte. \* \*

Spurlos verschwunden. Der in Kurzyn, Kreis Inowroclaw, wohnhafte Josef Chelowski benachrichtigte die Polizei davon, daß sein dreizehnjähriger Sohn Bernard, Schüler des Gymnasiums der Salesianer-Väter in Sokolowo-Podlask, am 14. April, nachts 22 Uhr mit dem Personenzug aus Sokolowo-Podlask, in Thorn eingetroffen sei und seit diesem Zeitpunkt vermißt wird. Die Polizei hat sofort die Suche nach dem Knaben aufgenommen. \* \*

Zwei kleine Diebstähle, ein Betrug und ein Fall unrechtmäßiger Aneignung kamen zur Anzeige bei der Polizei. Beschlagnahme wurden zwei höchstwahrscheinlich gefälschte 5 Zloty-Stücke. — Wegen Aufwiegung von Bauarbeitern zur Arbeitsniederlegung wurde eine Person in Polizeiarrest genommen. Ein Betrunkener wurde zur Wache gebracht, wo er seinen Rausch ausschlafen mußte, bevor er wieder entlassen wurde. \* \*

Wegen Feilbietung gefälschter Butter nahm kürzlich vor dem Burgericht in Thorn die Händlerin Józefa Pajuska aus Nieszawa auf der Anklagebank Platz. Die Angeklagte, die das erste Mal mit Butter gehandelt haben will, gab an, dieselbe in Nieszawa auf dem Markt erkanden zu haben. Das Gericht verurteilte die Butterfälscherin zu 100 Zloty Geldstrafe und Tragung der Gerichtskosten. \* \*

### Blutegel im Munde angelegt . . .

Durch unverantwortlichen Reichtum beinahe in den Tod ging eine Besitzerstochter aus Lubiewo, Kreis Tuchel. Da sie sich schon tagelang mit Kopf- und Zahnschmerzen herumtrug, kam sie auf den Gedanken, sich Blutegel in den Mund an den Gaumen anzulegen. Erst als sie dann große Schmerzen empfand, riß sie die Tiere ab und mußte feststellen, daß sich ein Blutegel in einer Ader angesaugt hatte. Das Blut spritzte im hohen Bogen unaufhaltsam aus dem Munde. Als das Mädchen dann merkte, daß sie nicht mehr Herr der Blutströmung werden konnte, rief sie ihre Schwester, welche dann erst nach ihrem Vater lief, der in der Nachbarschaft beschäftigt war. Bei seinem Eintreffen in der Wohnung lag das Mädchen schon besinnungslos. Da kein Arzt am Orte ist, mußten Nachbarn zugreifen, die ihr einen Verband anlegten und somit das Fließen des Blutes zum Stehen brachten. Das Mädchen lag danach zwei Stunden besinnungslos darnieder, ist jetzt aber schon auf dem Wege der Besserung.

of Briesen (Wabrzejno), 22. April. Von ihrer „Freundin“ ausgenutzt wurde M. Cabaj aus Sopotken. Sie sorgte ihrer Freundin, einem Dienstmädchen aus Bahrendorf, ihr Damenfahrrad, das diese zur Stellensuche benötigte und damit auch nicht mehr zurückkehrte. — Aus dem Korridor des Hotels Briesener Hof wurden zwei Portieranzüge gestohlen. — Diebe drangen auf den Speicher des Landwirts Neumann in Tokary ein und ließen

dabei mehrere Zentner Getreide mitgehen. — Von der Polizei festgenommen wurde der Sohn eines Landwirts aus Arnoldsdorf, der von seinem Regimente dertrotiert war.

p Neustadt (Wesherowo), 20. April. Am Gründonnerstag wurde die Feuerwehr zum Löschen eines Waldbrandes nach Wittomin gerufen. Es befanden sich etwa 5000 Quadratmeter Wald in Flammen. Nach etwa zwei Stunden war der Brand lokalisiert, trotz des herrschenden frischen Windes, welcher die Ausbreitung des vernichtenden Elements begünstigte.

w Soldan (Dzialdowo), 20. April. Der letzte Vieh-Pferde- und Krammarkt in Heinrichsdorf (Piosnica) war bei schönem Wetter gut besucht. Der Auftrieb von Vieh war mittelmäßig, da an diesem Tage gleichzeitig ein Viehmarkt auch in Lobau stattfand. Die Preise waren gedrückt. Gute Milchkuhe brachten 180—220, mittelmäßige 150 bis 175 und geringere 110—145 Zloty, Jungvieh, hochtragende Färsen ein- und zweijährig, 110—120 Zloty. Fettvieh kostete 23—25 Zloty pro Zentner Lebendgewicht. Auf dem Pferdemarkt herrschte wenig Betrieb. Während des Marktgetriebes wurde ein Dieb aus Wilostaj gefaßt.

Auf dem Gut M. Lenz wurden der Jahnmann Szatowski aus dem verschlossenen Stalle zwei Schweine im Gewicht von 4 Zentnern gestohlen. Ein Schwein war im Stall geschlachtet, während das zweite Schwein lebend mitgenommen wurde. Dem Besitzer Max Glika in M. Lenz wurden aus der Kartoffelmiete eine größere Menge Kartoffeln gestohlen.

Der Hauptlehrer S. Madonny — früher in Rutkowiec — hiesigen Kreises, lebt lange Jahre in Deutsch-Eylan im Ruhestand lebend, feierte am 12. April seinen 90. Geburtstag, während seine Ehefrau am 4. Mai 79 Jahre alt wird. 22 Enkelkinder brachten dem Jubilar ihre Glückwünsche dar.

## Abonnenten auf dem Lande

welche noch nicht auf die „Deutsche Rundschau“ für den Monat Mai abonniert haben, wollen dies umgehend tun, damit eine rechtzeitige Belieferung vom 1. Mai 1935 ab erfolgen kann. Die Briefträger sowie alle Postämter in Polen nehmen Bestellungen auf die „Deutsche Rundschau“ entgegen.

Postbezugspreis: für den Monat Mai 3,89 zt

### Naturschutz in Polen.

Professor W. Szaser nennt im „Kurjer Poznański“ die Zahl der Naturschutzstätten in Polen:

Wir besitzen im ganzen — einschließlich der Nationalparks — 151 Schutzgebiete, die in folgende Reserven zerfallen: 7 Nationalparks (Zatra, Pieninen, Babia Góra, Czarnohora, Swietokrzyski Berge, Bialowieza und Ludwikowo bei Posen); 90 Waldgebiete; 17 Steppengebiete; 16 Gebiete für den Schutz seltener Tiergattungen; 9 Torfgebiete mit seltener Pflanzenwelt; 8 unterirdische und Felsreserven; 4 Seengebiete.

Die gesamte Fläche der 151 Gebiete beträgt 26 000 Hektar. 100 Naturschutzgebiete gehören dem Staat, 41 Privatpersonen, 8 sind im Besitz von Dorfgemeinden und Kirchen und 2 bilden das Eigentum der Naturschutzliga. Das Endergebnis fünfzehnjähriger Arbeit des Staatlichen Naturschutzrats kommt darin zum Ausdruck, daß es im ersten Jahr der Tätigkeit des Rates nur 29 Naturschutzgebiete mit einer Gesamtfläche von 1469 Hektar gab. Der Rat gab 86 Werke und Zeitschriften heraus, 778 öffentliche Vorträge und 32 Ausstellungen wurden veranstaltet. Das Interesse der Presse an dem Naturschutzproblem wächst; so beträgt die Gesamtzahl der Artikel und Notizen, die der Rat im Laufe der letzten 15 Jahre gesammelt hat, 5 969.

### Drei „Deutsche Abende.“

Die vergangene Woche meinte es besonders gut mit uns Bromberger Deutschen. Beschiederte sie uns doch gleich drei „Deutsche Abende“ auf einmal. Am Montag gab es einen Volkslied-Abend, am Donnerstag ein Gastspiel der „Deutschen Bühne Graudenz“ und am Freitag einen Lichtbildvortrag über den größten deutschen Künstler im mittelalterlichen Polen, Veit Stob.

#### Der Volkslied-Abend.

Er fand im Rahmen jener Veranstaltungen statt, die in Bromberg schon seit Jahren unter dem Rufnamen „Deutsche Abende“ bekannt und beliebt sind. Der Abend am Montag stand unter einem Wort des deutschen Viedersfürsten Robert Schumann: „Höre fleißig auf alle Volkslieder; sie sind eine Fundgrube der schönsten Melodien und öffnen dir den Blick in den Charakter des Volkes.“ Und wahrlich, die da gekommen waren, hörten fleißig und mit Freuden auf alle die Volkslieder, die ihnen dargeboten wurden. Dazu hatten sie mehr als einen Anlaß: der Text der Volkslieder war ihnen ganz neu; die Melodien waren immer gefällig; der Sänger (Dr. Kurt Vück-Posen) zwang durch eine wohlklingende Stimme, durch lebendige Vortragweise und sicheres Lautenspiel, nicht zuletzt auch durch reizvolle volksliedpsychologische und volksliedgeschichtliche Randbemerkungen die Hörer in seinen Bann.

Wie einst die Gebrüder Grimm ausgegangen waren, um verdorrte Volksmärchen zu suchen, so gingen in den Jahren 1926/34 Kurt Vück und Robert Klatt ins Land, um alte, aber heute vergessene Volkslieder zu finden. Sie gingen dorthin, wo bisher noch kein Volksliedforscher ernsthaft gesucht hatte; zu den deutschen Kolonisten in Mittel- und Ostpolen. Und sie fanden mehr, viel mehr, als sie es zu erwarten hatten. Bisher konnten sie rund 1200 Lieder (Texte und Melodie) aufzeichnen! Es ist wohl begreiflich, daß gerade in den abgelegenen deutschen Dörfern Mittel- und Ostpolens, wo Neues das Alte nicht so leicht verdrängen konnte, sich altes, auch in Deutschland längst vergräbtes Volksliedergut so zahlreich bewahrt hat. Wie die Gebrüder Grimm der märchenreichen alten „Weibmännin“ begegneten, so traf auch Dr. Kurt Vück mitten im polnischen Sumpfen einen alten deutschen Bauer, der mehr als 30 Volksballaden, von denen einige 20 Strophen hatten, auswendig konnte!

#### Das Gastspiel der „Deutschen Bühne Graudenz.“

Auch die Gabe, die uns die brave Graudenzler Spielführer unter ihrem fleißigen Führer Walter Ritter auf die Bühne brachte, war deutsch im tiefsten Sinne des Wortes. „U. B. 116, Schauspiel in 3 Akten von Karl Verbs“, so hieß die Spielaufgabe.

**Vollsein**, regelwidrige Gärungsvorgänge im Dickdarm, Magen- säureüberschuß, Leberanschoppung, Gallenstörung, Brustbeklemmung, Herzklappen werden zumeist durch das natürliche „Franz-Josef“- Bitterwasser behoben und der Blutandrang nach dem Gehirn, den Augen, den Lungen oder dem Herzen vermindert. Arztl. best. empfohl.

## Briefkasten der Redaktion.

„Rath 7.“ 1. Die Prämie erscheint uns gleichfalls zu hoch, so daß wir sie nicht aufklären können. Wenden Sie sich an die Direktion in Posen, ul. Mickiewicza 28, und ersuchen Sie um nähere Aufklärung darüber, wie sich der Prämienbetrag zusammensetzt. Sie werden zweifellos prompte Antwort erhalten. 2. Maßgebende Adressen, an die sich Ihr Sohn in seiner Sache wenden könnte, kann es sehr viele geben, die Frage ist nur, welche Art Anstellung er sucht. Da er bereits nach Kriegsende eine Art militärischer Verwaltungsposten innehatte, wird er sich, da er ja in Deutschland lebt, am zweckmäßigsten an das Reichswehrministerium wenden. Infolge des Umbaus des Reichsheeres bietet sich für intelligente Leute, die noch nicht invalide sind, wahrscheinlich Gelegenheit, einen Posten zu erhalten. Wenn Sie als Vater einen solchen Antrag für Ihren Sohn einreichen wollen, so können Sie das ungeniert von hier aus tun. Aber unserer Ansicht nach wäre es für Ihren Sohn nicht gerade eine Empfehlung, wenn er als ermächtigter Mensch, der den Krieg mit Auszeichnung mitgemacht hat, seinen alten Vater vorziehen würde. Selbst ist der Mann. Die Hauptaufgabe ist aber, daß er seiner Bewerbung die Empfehlung eines seiner früheren Vorgesetzten beifügt.

Glinka. Von einer 100—200prozentigen Erhöhung der Grundsteuer kann wohl keine Rede sein. Die staatliche Grundsteuer ist seit 1931 dreimal und zwar jedesmal um 10 Prozent erhöht worden. Das erste Mal ist dies geschehen durch Gesetz vom 12. 2. 31, das zweite Mal durch Verordnung des Staatspräsidenten vom 27. 10. 33 und das dritte Mal durch die Verordnung des Finanzministers vom 30. März 1935, die sich auf das Gesetz vom 26. März 1935 stützt, das Zuschläge von 10 Prozent und 15 Prozent zu einer Reihe auch anderer Steuern festsetzte. Wir verstehen es sehr wohl, daß dieser neue Steuerzuschlag von der Landwirtschaft sehr schmerzhaft empfunden wird, aber die Landwirte werden sich damit trösten müssen, daß sie nicht die einzigen Beitragsenden sind. Mit demselben Zuschlag sind alle indirekten Steuern und die Stempelgebühren belastet worden, und einen noch höheren Zuschlag, nämlich einen solchen von 15 Prozent, erfuhr die meisten anderen direkten Steuern und die Erbschaftsteuer. Ihre sonstigen Mittelmaße haben wir weiter geleitet.

F. A. D. Daß Bäder, die ihr Gewerbe allein betreiben und eine Handwerkskarte besitzen, auch die Umgehungen begehren müssen, steht in direktem Widerspruch mit dem Art. 8 Abs. 5 des Gewerbe- steuergesetzes. Nach diesem Artikel haben die Gewerbetreibenden nur in Form des Gewerdepapieres zu zahlen. „Verkäufen, Handwerksbetriebe, Handgewerbe, Drochsen- und Fuhrwerksunternehmer sowie Fischereien, wenn sie durch den Eigentümer mit Hilfe höchstens eines Familienmitglieds geführt werden; damit sie zu den Handwerksstätten und dem Handwerksberuf resp. Handgewerbe gezählt werden, ist der Besitz der Handwerkskarte unerlässlich; diese Voraussetzung findet keine Anwendung auf Eisenbahnen, Fleischereien (rzednictwa oraz mrobu miesa)“. Hier ist nirgends davon die Rede, daß die Bestimmungen dieses Artikels auf Bäder keine Anwendung finden. Folglich gehören Bäder unter den vorbenannten Umständen — nämlich, daß sie vom Eigentümer allein geführt werden, und daß der Inhaber die Handwerkskarte besitzt — zu den Betrieben, die keine Umgehungen zu zahlen haben.

J. 15 231. Wir halten die Rechnung, die Sie sich selbst aufgestellt haben für ganz verständlich. Wenn Sie das Grundstück für die vom Gläubiger schon reduzierte Hypothek oder für etwas mehr in der Zwangsversteigerung kaufen können, dann brauchen Sie sich wegen Ihrer Schuldverpflichtung und wegen der Nebenkosten nicht zu sorgen, denn Sie sind durch das billig erhandelte Grundstück bedeckt. Sie können also Ihre alte Forderung vorläufig in die Schulden legen, vielleicht kann sie noch einmal später an Wert gewinnen, während heute eine Klage wahrscheinlich nur neue Kosten für Sie brächte. Formell und rein sachlich liegt zwar kein Hindernisgrund für eine Klage wegen der Schuldverpflichtung vor, denn daß das Gericht immer den Schutz gelehrt geboten ist. Aber für die Ausübung der Klage sprechen die vorstehend erwähnten praktischen und faktischen Erwägungen. Das Moratorium bildet für die Bedienung der Hypothek nicht das geringste Hindernis. Wenn Sie die Hypothek durch Festsitz erwerben, dann können Sie sie vielleicht schon zum 1. Oktober d. J. kündigen und dann eventuell die Substantiation einleiten. Wir gehen aber hierbei von der Annahme aus, daß das Moratorium nicht über den 1. 10. 35 hinaus verlängert wird. Das ist allerdings ein etwas unsicherer Faktor.

D. B. J. 1. Sie können als polnischer Staatsangehöriger auf Armenarbeit in Deutschland vor Gericht klagen. Ihr Unvermögen müssen Sie sich von Ihrer Heimatbehörde bescheinigen lassen. 2. 10 000 deutsche Papiermark hatten in der Zeit vom 1. August bis Ende Dezember 1922 den Wert von 31,60 Goldmark oder Reichsmark. 3. Mehrere Erben können unter sich einen Bevollmächtigten wählen, um ihre Interessen zu vertreten. Wenn diesen Erben zusammen ein Grundstück gehört, so können sie durch ihren Bevollmächtigten im Grundbuch Eintragungen bewirken. Der Bevollmächtigte kann aber die Eintragungen nur bewirken auf Grund eines notariellen Aktes. Die in Deutschland lebenden Erben müssen dem Notarienden eine notarielle Vollmacht erteilen, die noch dazu von einer höheren polizeilichen Stelle beglaubigt werden muß.

L. W. Wenden Sie sich unter Vorweisung Ihrer Arbeitskarten an die für Sie zuständige frühere Krankenkasse resp. Sozialversicherungsanstalt mit einem entsprechenden Antrag, die alles Weitere in die Wege leiten wird.

Sie war nicht leicht, auch im rein Bühnentechnischen nicht. Denn der dritte Akt spielt an Bord des Tanchboot 31! Die Grandenzer haben auch diese Bühnenbildnerisch sehr schwierige Aufgabe glänzend gelöst. Man sah wirklich vom Zuschauer aus in das Innere eines U-Bootes, unten in die Zentrale, oben in den Kommandoturm. Da fehlte auch nichts. An der Schottwand zahllose Manometer, an anderer Stelle Ampere- und Voltmeter, Kontrollhebel und Kompaß. Ferner Tiefenstandanzeiger, Maschinentelegraph usw. Über allem das leise, gleichmäßige Summen der Elektromotoren.

Aber die innere Wirklichkeit dieses Kriegsstückes war doch das Entscheidende an diesem erlebnisreichen Bühnenabend.

Die Handlung begibt sich in einem deutschen Kriegshafen an der Nordsee, während der ersten Novemberwoche des Jahres 1918. Alle Schiffe sind in der Hand menternder Arbeiter- und Soldatenräte. Nur „U. B. 116“, das an der äußeren Mole des Hafens liegt, haben die Aufrechter verlassen. Inzwischen wird bekannt, daß der übermächtige Feind die Auslieferung der deutschen Flotte und also auch der 160 Tauchboote verlangt. Da beschließen die Offiziere von „U. B. 116“, die Ehre ihrer unbesiegt Waffe durch eine beispielhafte Tot zu retten. Sie nehmen von ihren Frauen und Kindern Abschied (2. Akt!), und bei anbrechender Dunkelheit fahren sie aus dem Hafen, noch einmal und ein letztes Mal heran an den Feind. Bald haben sie die ganze englische Flotte vor sich. „Wir ganz allein — die Lezten von der deutschen Marine.“ „U. B. 116“ wird vom Feind gesichtet und verfolgt; ehe es von einer Chorgas-Wasserbombe für immer auf den Grund gezwungen wird, kann es noch einen kleinen englischen Kreuzer versenken. „Da oben fahren sie. Fischen wohl die Überlebenden von ihrem Kreuzer auf. Oder suchen uns. Uns findet ihr nicht. Aber wir kommen wieder. Immer kommen wir wieder.“ — Wir sind in denen, die kommen. In denen, die schaffen. In denen, die sich opfern. Immer kommen wir wieder — „Was nun wird, — dafür sind die verantwortlich, die noch uns kommen.“ „Das taten wir für Deutschland. Für ein künftiges Deutschland. Für ein neues und anderes Deutschland. Das zusammenhält, wie wir. Das für die Idee lebt, für die wir sterben. Das wieder Gemeinschaft ist und Einheit und Wollen. Das seinen Weg geht, ehrlich und friedlich und ohne Haß, aber kräftig und stolz. Da für haben wir es getan.“

## Mein Bruder Litwinow

als er noch Meyer Moses Wallach hieß.

Im Vordergrund der letzten Genfer Tagung in der Karwoche stand der Außenkommissar Sowjetrußlands, Genosse Litwinow, der nicht nur bei der „Verurteilung“ Deutschlands die erste Geige spielte, sondern gleichzeitig bemüht war, die Militärbündnisse Moskaus mit Paris und Prag unter Dach und Fach zu bringen. Da ist es von besonderem Interesse, aus englischem Munde etwas über das Leben und Werden des Moskauer Staatsmannes zu hören. Ein Londoner Blatt hatte eine Unterredung mit dem Bruder Litwinows, dem Rabbi Daniel Wallach, der von der Zeit erzählt, da Litwinow noch Meyer Moses Wallach hieß. Der Londoner Berichtserkatter der „Berliner Nachtausgabe“ hat diesen aufschlußreichen Bericht für seine Zeitung überfetzt.

In Bialystok, in den dürftigsten Verhältnissen, lebt der Rabbi Daniel Wallach. Man sagt, daß er täglich ein Morgen- und Abendgebet für seinen Bruder spricht, der einst Meyer Moses Wallach hieß, in Moskau wohnt und unter dem Namen Litwinow Sowjetrußlands allgewaltiger Außenminister geworden ist.

Ein Reporter des Londoner „Daily Express“ suchte den Rabbi auf. Er traf ihn im Warschauer Ghetto. Der Raum war so trübselig, daß der Journalist den alten Mann hat, ihn in seinem Auto zu begleiten. Der Alte folgte, lehnte es aber zunächst ab, über seinen Bruder zu sprechen. Zehn Minuten dauerte es, bis sein Herz und seine Zunge durch die nötige Anzahl von Blotyscheinen erweicht war. Schließlich fing, so erzählt es der „Daily Express“, der Rabbi an:

### Wiedersehen nach 20 Jahren.

„Ja, es sind jetzt gerade fünf Jahre her, seit ich meinen Bruder zum letztenmal sah, im Sonderzug in Bialystok, als er auf der Reise nach Genf begriffen war. Ich hatte ihn wohl zwanzig Jahre nicht mehr gesprochen. Er ist unter die Gottlosen gegangen. Seine Anschauungen sind nicht die meinen. Denn wie kann ein Mensch leben ohne Gott? Ich kam zum Bahnhof und versuchte, den Bahnsteig zu erreichen. Aber die Wachen ließen mich nicht durch — darum rief ich, so laut ich konnte: Meyer, Meyer! Da sah er aus dem Wagen und erkannte mich zunächst nicht. Aber dann kam er doch heraus, und wir liefen zusammen auf und ab, solange der Zug hielt. Aber die Verständigung war schwierig — denn er hatte all sein Jiddisch vergessen und ich mein Russisch. Wir sprachen über meine anderen Brüder, und er schenkte mir eine Zigarre. Aber dabei begleiteten uns dauernd die Wachen, die kein Auge von mir ließen, den Revolver schußbereit in der Hand. Ich fürchtete mich schrecklich! Und dann fuhr er weiter nach Genf, und ich ging in die Synagoge, um zu Gott zu beten, der mächtiger ist als alle Politik.“

### Die Wandlung.

Nun verlangte der englische Berichtserkatter zu wissen, wie es gekommen sei, daß aus dem Rabbinersohn, der in Bialystok die hebräischen Schriften studierte, ein Bolschewik, und wie aus Meyer Moses Wallach schließlich Maxim Maximowitsch Litwinow werden konnte. Und Rabbi Daniel erzählte — erzählte aus den Tagen des alten Vorkriegsrußlands, von den Verschwörungen der Sozialrevolutionäre, der schauerlichen Arbeit der Džyran, der russischen Geheimpolizei, die eines Tages Vater Wallach unter Verdacht sozialistischer Betätigung verhaftete und erst nach einem Jahr als unschuldig aus dem Gefängnis entließ.

„Es ging manchmal etwas langsam im alten Rußland! Der kleine Meyer begriff nicht, was sein Vater getan haben sollte und verlangte zu wissen, was eigentlich Sozialismus sei. Als er in die russische Schule kam, beschaffte er sich Bücher und suchte Anschluß an junge Sozialisten — aber er verstand sie nicht, und ihre Lehre schien ihm im Widerspruch mit der göttlichen Weltordnung zu stehen. Ein paar Jahre später diente er im Kaukasus

in einem Regiment, das jetzt Litwinow-Regiment heißt, und fand dann Arbeit in einer Bindfadenfabrik. Dort kam er mit sozialistischen Arbeitern in näheren Umgang, und sein lebendiger Geist machte ihn bald zu ihrem Führer. Da wurde er zum erstenmal verhaftet. Zwei Jahre blieb er im Gefängnis. Dort lernte er Kamenev und Sinowjew kennen und die Ideenwelt des Bolschewismus. Bei einer Revolte entkam er. Mit einem falschen Paß gelang es ihm, nach Hause zurückzukehren. Aber damals war er uns schon entfremdet. Mein Vater hat es nie mehr verwinden können, daß Meyer ihn barsch anfuhr, als er von Gott sprach: „Red keinen Unsinn, Alter, euer Gott ist ein Ammenmärchen!“

### Direktor beim Zuckerkönig.

Bei einer Generalamnestie wurde Meyer begnadigt — er kam zurück nach Kiew und fand dort Beschäftigung in einer Fabrik des „Zuckerkönigs“ Baron Ginsburg, der ihn schließlich zum Direktor machte mit 20 000 Rmf. Jahresgehalt. Darüber vergaß Meyer Moses alle seine sozialistischen Ideen. „Denn Sie müssen wissen, Meyer ist flug!“

Aber seine sozialistischen Freunde vergaß er damals doch nicht. Ihnen ging es weniger gut, und aus Kameradschaft schenkte Meyer ihnen regelmäßige Unterstützungen, die sie aber nicht für sich, sondern für die sozialistische Propaganda verwendeten. Sie führten Buch darüber, und dieses Buch wurde eines Tages von der Polizei gefunden, ebenso Meyers Name — er wurde verhaftet, zum zweitenmal verhaftet.

### Verhaftet und entkommen.

Diese Verhaftung war wohl von geradezu historischer Bedeutung: denn in den 13 Monaten seiner zweiten Haftzeit wurde er endgültig Sozialist. Nach seiner Entlassung trat er ganz in den Dienst der Terroristen, reiste nach Deutschland und dann nach der Schweiz, wo er Trotski und Lenin und andere kennen lernte, und gab dann in Petersburg eine geheime Zeitung heraus, deren Redaktion in einem elenden Kellerloch untergebracht war. Dort befand sich auch die Druckerei — eine alte Handpresse. Aber eines Tages hob die Polizei das Nest aus. Alle wurden verhaftet, nur Meyer, der damals schon den Namen Litwinow führte, gelang es als einzigem von 50 abermals zu entkommen. Diesmal ging er nach England und Irland, wo unsere Schwester Rebekka lebte. Er wurde Schatzmeister der Terroristen-Organisation und blieb bis zum Ausbruch der russischen Revolution in

## Kleine Rundschau.

### Niesenbrand in Göttingen.

Rund 20 Geschäftsbetriebe eingekäschert.

Aus bisher noch nicht völlig geklärter Ursache brach am Karfreitag morgen in dem sog. Bazar-Viertel in Göttingen ein Feuer aus, das schnell um sich griff. Erst nach dreistündigen Löscharbeiten gelang es, die weitere Ausbreitung des Brandes zu verhindern. Fast ein Drittel des ganzen Viertels, etwa 20 Geschäftsbetriebe, sind von der Feuersbrunst vernichtet worden. Der Brand fand reiche Nahrung an den aufgestapelten Vorräten. Ein Feuerwehrmann trug durch Glassplitter schwere Verletzungen davon. Von den Böschmannschaften mußten auch einige wegen Rauchvergiftung ins Krankenhaus gebracht werden.

### Eine Million Menschen verhungert.

Wie aus China gemeldet wird, sind in der Provinz Honan nach statistischen Angaben im vergangenen Jahre 1 100 000 Menschen verhungert gestorben.

### Eine Million Apfelsinen ins Meer versenkt.

Aus Juroch vor einem Breitschutz für Apfelsinen auf dem rumänischen Markt haben rumänische Kaufleute eine Million Apfelsinen, die in 30 Waggons verladen waren, in das Meer werfen lassen. Tausende von Menschen versammelten sich an dem Gestade des Meeres und sahen mit Entrüstung zu, wie man die Kisten mit Apfelsinen auf Flößen auf das offene Meer transportierte und in das Wasser warf. Einwohner von Konstantza versuchten auf Fischerbooten an das Schiff zu gelangen, von dem man die

# KAFFEE HAG

## garantiert unschädlich

England, wo er auch heiratete. Beim Ausbruch der Bolschewiken-Revolution wurde er aus England ausgewiesen — er kam zurück nach Rußland, wo Lenin ihn sofort im Auswärtigen Dienst verwandte. So wurde aus dem kleinen Meyer Moses Wallach der große Litwinow!

### Das schöne junge Mädchen.

Der alte Rabbi machte eine Pause und fuhr dann fort: „Einmal habe ich mich an meinen mächtigen Bruder gewandt und um eine Unterstützung gebeten, als ich schwerkrank lag. Es dauerte lange, bis ich eine Antwort erhielt — und dann schrieb mir sein Sekretär, daß kein Geld aus Rußland herausgeschickt werden könne, und daß Genosse Minister Litwinow auch nicht in der Lage sei, diese Vorschrift zu brechen.“

Der alte Mann schweig wieder eine Minute. Dann erzählte er weiter: „Vor wenigen Monaten ging mein Sohn Arieel Wallach nach Rußland — wobei er natürlich auch seinen Onkel Meyer besuchen wollte. Es gelang ihm, die Wache zu passieren, und ein sehr schönes junges Mädchen öffnete ihm die Tür. Es war seine leibliche Base, die Tochter Litwinows. Er stellte sich vor — aber sie ließ ihn nicht ein. „Ich kenne Sie nicht!“

„Ich lebe sehr kümmerlich“, schloß der alte Jude seine Erzählung. „Oftmals habe ich Hunger. Aber ich weiß, daß ich glücklicher bin als mein Bruder. Ich habe keine Furcht, einmal zu sterben!“ Mit diesen Worten stieg er aus dem Wagen, machte eine segnende Handbewegung: „Friede sei mit Ihnen!“ Und dann übergab er dem Reporter eine Photographie. „Das ist alles, was ich von Meyer Moses noch besitze. Wallach ist tot. Aber dem Gericht Gottes wird sich einmal auch der mächtige Litwinow nicht entziehen können! Und deshalb laßt mich jetzt zur Synagoge gehen, wo ich täglich für seine Seele bete!“

Apfelsinen-Kisten abwarf, es gelang ihnen jedoch nicht. Das Meer verschlang eine Million Apfelsinen vor den Augen einer unachtausenden zählenden erbitterten Volksmenge.

### Winterwetter in Norditalien.

In den Bergen oberhalb von Stresa hat der Winter einen unerwarteten Vorstoß unternommen. Während das Thermometer auf Null Grad sank, fiel auf den Bergen Schnee. Von der Spitze des Mottarone, des bekannten Skibergeres von Mailand werden 25 Zentimeter Neuschnee gemeldet. Sogar an der Riviera haben die Berge unversehens wieder ein Winterkleid angelegt. In Livorno tobte ein schwerer Sturm, der beträchtlichen Schaden anrichtete. Auch aus Vianca in der norditalienischen Tiefebene und aus den Dolomiten, wo einige Strafenübergänge unpassierbar geworden sind, werden Schneefälle gemeldet. In Trient ist bis an die Ränder der Stadt Schnee gefallen.

### Unglück in den Waliser Alpen.

In den Waliser Alpen südlich des Dorfes Saas-Fee ereignete sich — wie aus Bern gemeldet wird — am Mittwoch ein Lawinenunglück, das drei Menschen das Leben gekostet hat. Eine aus etwa 15 Personen bestehende deutsche Touristen-Gruppe aus Baden wurde beim Aufstieg zum Plattje, den sie trotz des Schneefalles am Morgen und trotz vorheriger Warnung unternommen hatte, von einer vom Mittaghorn niedergehenden Staublawine überrascht. Von den Verschütteten, die zum Teil schwer verletzt wurden, konnten einige lebend geborgen werden. Einer der Teilnehmer blieb in der Lawine und erstickte. Von den Geborgenen sind später zwei ihren Verletzungen erlegen.

So sprechen diese heldischen Seemänner in ihrem engen Tauchbootraum, als es dort schon nach dem Gas-Tode riecht. Das Publikum war vor diesem Stück und seinem Spiel kein „Publikum“, sondern eine Gemeinde, eine echte Deutschgemeinde. Und die da oben auf der Bühne sprachen und sich bewegten, waren keine „Komödianten“, sondern Zeugen und Verkünder ewiger Werte.

„Freunde! Brüder!  
Unsere Herzen denselben Schlag.  
Wir spielen den Menschen  
ein Spiel vor,  
und uns ist heilig dabei.“

### Kunstabend: „Zeit Stoß.“

Nedner dieses Abends war der Kunstgelehrte Pfarrer Dr. Heuer-Horn. Er sprach über: „Zeit Stoß, der Mann und sein Werk.“ Der Mann. Ist er deutscher oder polnischer Abstammung? Diese Frage ist heute von der Wissenschaft eindeutig gelöst: Zeit Stoß war ein Deutscher aus Nürnberg, der 1477 nach Krakau kam und 1496 wieder in seine Heimatstadt zurückkehrte. Auch sein Bruder, der Holzschneider Matthias Stoß, arbeitete eine Zeitlang in der damals polnischen Hauptstadt, und in einer noch heute zu lesenden Urkunde heißt es: „Matthias Stoß oder Schwoß, wie man mich nennet hierzulande.“ So ist auch Zeit Stoß ein „Schwabe“ gewesen, d. h. ein Deutscher. Und deutsch war nicht nur sein Blut, deutsch war auch seine Seele. Als Künstler war er von Hause aus „gotischer“. Ihm ging es nicht wie der damals heraufkommenden italienischen Renaissance-Kunst um die formale (äußere) Schönheit, sondern um die innere, seelische Schönheit. Darin ist er eben ganz deutscher Künstler. Als ein Held und Überwinder offenbarte er sich im Alter. Ein böses persönliches Schicksal hatte seinen Lebensabend unverdient zu einem Martyrium gemacht. Er mußte es sich gefallen lassen, auf offenem Markt mit dem heißen Eisen von Henkershand gezeichnet zu werden! Und doch merkt man aus seinen erhabenen Altersworten nichts von der Bitternis eines Lebens, das ein barbarisches Geses entehrt halte. — Über all diese Dinge sprach Pfarrer Heuer ausführlich und eindrucksvoll. Von dem gewaltigen Werk dieses großen deutschen Bildhauers und Bildhauers gaben dann zahlreiche Lichtbilder einen schönen Abgang. Das begleitende Wort des Nedners war begeisterte Kunstbetrachtung, die das Wesentliche auf-

zeigte. Mit dem Richard Wagner-Wort: „Chret eure deutschen Meister, dann bannt ihr gute Geister!“ schloß Pfarrer Dr. Heuer seinen echt volkstümlichen Vortrag.

„Chret eure deutschen Meister!“ — Bromberg hat über 10 000 Deutsche. Und doch konnte Dr. Heuer nur zu 56 Erwachsenen und 24 Schülern sprechen! Von den Erwachsenen waren 12 nicht Mitglieder der „Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft“. Die Mitglieder zahlten 45 Groschen Eintrittsgeld, die Nichtmitglieder 1 Bloty, Schüler 20 Groschen. Und doch war nicht einmal der kleine Saal des Zivilkasinos voll besetzt.

Hätten wir Bromberger Deutsche die richtige Einstellung zu solchen Veranstaltungen der „Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft“, denn wäre der große Saal kaum ausreichend gewesen. Man spricht heute so viel bei uns von „deutscher Erneuerung“. In dem Buch des deutschen Führers „Mein Kampf“ steht auf Seite 468 so herrlich geschrieben: „Auch in der Wissenschaft hat der völkische Staat ein Hilfsmittel zu erbilden zur Förderung des Nationalstolzes. Nicht nur die Weltgeschichte, sondern die gesamte Kulturgeschichte muß von diesem Gesichtspunkte aus gelehrt werden. Es darf ein Erfinder nicht nur groß erscheinen, sondern muß größer noch erscheinen als Volksgenosse. Die Bewunderung jeder großen Tat muß umgeköpft werden in Stolz auf den glücklichen Vollbringer derselben als Angehöriger des eigenen Volkes. Aus der Anzahl all der großen Namen der deutschen Geschichte aber sind die größten herauszugreifen und der Jugend in so eindringlicher Weise vorzuführen, daß sie zu Säulen eines unerschütterlichen Nationalgefühls werden.“ Polnischer Schriftsteller nennen Zeit Stoß („Zeit Stwoz“) einen „Stolz Polens vor der Welt“. Das polnische Postministerium ehrte diesen großen Künstler in einer Briefmarke. Und er war doch ein Deutscher! Nun wird zum erstenmal in Bromberg von seinem Wesen und Wirken in einem Lichtbildervortrag Zeugnis gegeben, und nicht einmal 100 Deutsche folgen der billigen Einladung!

Von den Zuhörern sind die meisten „Alte“ gewesen, von denen es heute oft so unehrerbietig heißt, sie wären „verkalbt“. Wo blieb die „frische“ Jugend? Wo waren die Männer und Frauen um Dreißig und Vierzig? Wo war der deutsche Handwerkerstand? (Der große Meister

Zeit Stoß zählte sich zum Handwerkerstand.) Wo blieb die deutsche Kaufmannschaft? Diese Fragen mögen sich diejenigen selber beantworten, die es triffen.

Die „Deutschen Abende“ des Arbeitsausschusses der Bromberger deutschen Vereine sind meistens sehr gut besucht, und auch der Rück-Abend am Montag hatte einen fast vollen Saal. Aber die „Deutschen Abende“ sind im großen und ganzen Frauen-Abende gewesen! Das ehrt unsere deutschen Frauen. Ehrt solche Feststellung aber auch den deutschen Mann? Bisher haben wir etwa 30 „Deutsche Abende“ gehabt. Wie viele, viele Bromberger Deutsche haben aber noch nie einen „Deutschen Abend“ besucht, trotzdem sie wissen, daß gerade diese Veranstaltungen unter der Lösung stehen:

„Und es tritt zusammen, Mensch an Mensch,  
Bruder an Bruder, als Gemeinschaft des Blutes,  
Der Sprache und der Liebe zur Scholle.“

Das war auch der Geist des letzten Volkslied-Abends. Nun heißt es, Singen sei vor allem eine Sache der Jugend. Wo war die Jugend am 8. April? Gewiß, es waren auch junge Menschen da, aber bei weitem nicht in einer unserer Deutschgemeinden entsprechenden Zahl. Und erst der Besuch des Graudenzer Gastspiels?? Schweigen wir!

Eine politische Streitversammlung wie die bei Kleinert am gleichen Abend muß ja heute dem Deutschen wichtiger sein als die einmalige Aufführung eines Bühnenwerkes, von dem es z. B. in dem Weimarer Blatt „Der Nationalsozialist“ heißt: „Dieses Stück ist das beste Kriegsstück, das je über die deutschen Bühnen ging. Deutsches Heldentum ist auf der Bühne noch nie packender gestaltet worden.“

In Zukunft muß dafür gesorgt werden, daß politische und kulturelle Veranstaltungen nicht auf die gleiche Stunde fallen. (Die Spieltage der „D. B. V.“ sind bekannt!)

Die „Deutsche Bühne“, die „Deutschen Abende“, die „Deutsche Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft“ wollen allen Deutschen Brombergs dienen, ob sie nun Angehörige der „Deutschen Vereinigung“ oder Mitglieder der „Jungdeutschen Partei“ sind. Man sollte diese kulturellen Einrichtungen mit Eifer hüten und bewahren, weil sie noch eine völkische Einigungskraft in sich haben, die uns anderswo so bitter fehlt. Willi Damaskle.

# Wirtschaftliche Rundschau.

## Der polnische Getreidemarkt.

Am polnischen Getreidemarkt war die Preissteigerung für Roggen bei beschränktem Angebot steigend, so daß die Roggennotierungen in Warschau 14 Hloty je Doppelzentner Parität Warschau in Wagonladungen überschritten haben. Für Weizen lag die Tendenz bei geringer Nachfrage weiterhin schwach; der Bedarf für die Feiertage ist bereits gedeckt. Nach den Feiertagen wird mit einer erheblichen Belebung des polnischen Getreidemarktes gerechnet, wenn die staatliche Getreidehandelsgesellschaft ihre Interventionen im ganzen Lande wieder aufnimmt. Die Tendenz für Gerste und Hafer gestaltete sich unter dem Einfluß der Weltmarktlage etwas fester. Weiterhin fest war auch die Tendenz für Weizen- und Weizenkleinmehl, schwächer für Erbsen, Seradella und Lupinen, unverändert für Hafer.

Am Danziger Getreidemarkt verzeichnete Gerste infolge der verbesserten Exportkonjunktur festere Tendenz. Für pommerellische Gerste, mittlerer Sorte, werden 18 Hloty bzw. 10,40 Gulden gezahlt. Auch Hafer lag fest und erreichte einen Preis von 16 Hloty bzw. 9,25 Gulden je Doppelzentner. Für Roggen zu Konsumzwecken zahlte man für Wagonladungen 16 Hloty oder 9,25 Gulden.

Wie es scheint, wird die Tendenz weiterhin fest bleiben. Roggen zeigt auch auf allen polnischen Märkten eine festere Tendenz, doch kann man beobachten, daß am Warschauer Markt die Situation wieder etwas unsicher geworden ist. Es fehlt an Geschäftsaussichten, was in der Hauptsache auf die Feiertage zurückzuführen ist. Die Mähten, welche über 2 bis 3 Waggons Roggen verfügen, wollen weitere Einkäufe nicht mehr tätigen. Die Warschauer Mähten zahlen nicht mehr nach den Börsennotierungen. Das ganze Interesse sowohl des Danziger, als auch des polnischen Getreidemarktes konzentriert sich auf die Frage, ob nach den Feiertagen oder ob überhaupt die Interventionen der Getreidehandelsgesellschaft wieder aufgenommen werden.

Die Saison in Frühjahrsfrüheren hat schon wieder nachgelassen. Die Güter nämlich, die ihre Roggenbestände nicht verkaufen können, sind auf der anderen Seite auch nicht in der Lage, sich mit dem nötigen Saatgut einzudecken. Lupinen lagen abgeschwächt.

In den Erörterungen über die neuen Richtlinien der polnischen Getreidepolitik wird neuerdings in steigendem Maße gefordert, daß die Interventionen am polnischen Getreidemarkt in Zukunft nicht von der Getreidehandelsgesellschaft allein durchgeführt, sondern auf eine breitere Basis gestellt werden. Es wird keineswegs die gänzliche Liquidation der staatlichen Getreidehandelsgesellschaft gefordert, vielmehr ist man auch in den Kreisen der Befürworter dieses Projektes der Ansicht, daß eine Auflösung der Gesellschaft am Markt eine Lücke schaffen würde, welche der private Getreidehandel zu schließen, nicht in der Lage sein dürfte. Man möchte aber, wie es heißt, die Tätigkeit der Gesellschaft auf dem Inlandsmarkt einschränken und mehr auf den Export verlegen. Die Durchführung der Interventionen soll nach diesem Projekt in ganz Polen den landwirtschaftlichen Genossenschaften übertragen werden.

Wie verlautet, soll dieses Projekt erhebliche Ausfichten auf Verwirklichung besitzen. Augenblicklich ist es jedoch schwer zu sagen, welche Ausmaße die Interventionenaktion der landwirtschaftlichen Genossenschaften annehmen könne. Vor allen Dingen wird in der Provinz die Schaffung von neuen Genossenschaften lebhaft betrieben.

## Polens Kohlenausfuhr im März.

Nach den Anfang April veröffentlichten vorläufigen Zahlen über die polnische Kohlenausfuhr im März soll diese 800 000 Tonnen betragen haben. Wie den nun veröffentlichten endgültigen Zahlen zu entnehmen ist, betrug die Ausfuhr jedoch nur 687 700 Tonnen im Werte von 10,3 Mill. Hloty. Demnach ändert sich auch der Quartalsbericht über die Kohlenausfuhr. Diese betrug sich im 1. Quartal 1935 auf 2 222 431 Tonnen im Werte von 33,3 Mill. Hloty.

Die Kohlenruben im ostpreussischen und im Dombrower Neulager haben nach den vorliegenden Meldungen im April die Kohlenförderung stark eingeschränkt. Man nimmt an, daß die Aprilförderung 600 000 Tonnen kaum überschreiten wird, während sonst in den Wintermonaten die Förderung 1 Mill. Tonnen monatlich überstieg.

## Schließung von 3 Zuckerrübenfabriken in Mittelpolen.

Wie der Krakauer „Ankrywany Kurjer Codzienny“ aus Lublin berichtet, hat das Zuckeramt beschlossen, in der Wojewodschaft Lublin drei weitere Zuckerrübenfabriken stillzulegen und zwar die Fabriken in Milejow, Nielechow und Wozaezyn. Das Amt bemerkt dazu, daß durch diese Stilllegungen die Zahl der in dieser Wojewodschaft tätigen Zuckerrübenfabriken von 15 vor dem Kriege auf gegenwärtig 7 gesunken ist. Drei der früher bestehenden Fabriken haben nach dem Kriege ihre Tätigkeit nicht wieder aufgenommen, eine wurde im Jahre 1933 und eine im Jahre 1934 stillgelegt. Durch diese Stilllegungen wird der Zuckerrübenanbau ebenfalls verringert, was sich auf die Lage der Landwirtschaft ungünstig auswirkt.

In der Zeit vom September 1934 bis zum 1. März d. J. betrug die Zuckerausfuhr sämtlicher polnischer Zuckerrübenfabriken 42 779 Tonnen. Davon waren 38 000 Tonnen Rohzucker, 3997 Raffinade und 381 weißer Zucker. Der Hauptabnehmer polnischer Zuckers in dem genannten Zeitraum war Dänemark mit 18 550 Tonnen, Belgien stand mit 8813 Tonnen an zweiter Stelle. Es folgten England mit 4966 Tonnen, Holland mit 3000 Tonnen und Finnland mit 2867 Tonnen. Von den anderen europäischen Ländern nahm Marokko 2700 Tonnen polnischen Zucker auf.

## Schwierigkeiten für den polnischen Eierexport nach Spanien.

Wie bekannt, hat Polen die Zölle für spanische Apfelsinen ermäßigt, um dafür Eier nach Spanien ausführen zu können. In dem polnisch-spanischen Handelsvertrag vom November 1934 hat Spanien Polen ein Eierkontingent von 5000 Tonnen netto bzw. etwa 700 Waggons eingeräumt, doch soll Spanien für den polnischen Eierimport ungewöhnlich beschwerliche Bedingungen stellen, die in der Praxis die polnische Ausfuhr nach Spanien gänzlich unterbinden. Unerwartet für Polen verlangt Spanien jetzt auch Veterinärbescheinigungen für die eingeführten polnischen Eier, trotzdem der Handelsvertrag eine solche bisher auch nirgends praktizierte Klausel nicht enthält. Eine weitere Schwierigkeit verursacht die Verzögerung der Zahlungen. Diese lassen bereits über 4 Monate auf sich warten, so daß die polnischen Exporteure noch nicht einmal den Gegenwert für die Novemberausfuhr erhalten haben.

Die Ausfuhr polnischer Textilwaren im März. Aus dem Lodzer Industriegebiet wurden im März d. J. 294 377 Kilogramm Textilwaren im Gesamtwert von 2 Mill. Hloty ausgeführt, was gegenüber dem Februar einer Zunahme der Ausfuhr der Menge nach um 49 888 Kilogramm und dem Werte nach um 0,25 Mill. Hloty entspricht.

Errichtung einer neuen Kunstseidenfabrik in Polen. Wie verlautet, soll in nächster Zeit mit Hilfe von englischem Kapital eine neue Kunstseidenfabrik in Polen errichtet werden. Es wäre dies die vierte dieser Art. Angehlich sollen auch Bemühungen im Gange sein, um die bereits bestehenden Fabriken mit der neu zu errichtenden in einem Konzern zusammenzufassen. Nähere Einzelheiten sind zurzeit noch nicht bekannt.

## Börsen- und Wirtschaftskalender 1935.

Seeben hat der Verlag der „Frankfurter Zeitung“ seinen 72. Jahrgang des deutschen Börsenkalenders und Effektenhandbuchs herausgegeben. Dieses außerordentlich wichtige Nachschlagewerk in deutschen Wirtschaftsfragen und in Fragen des internationalen Warenverkehrs ist seit Jahren in deutschen Wirtschaftskreisen ein unentbehrlicher Ratgeber geworden und fällt diese Aufgabe in der Gegenwart erst recht an. Gegenüber den Vorjahren nimmt der neue Börsen- und Wirtschaftskalender der „Frankfurter Zeitung“ noch insofern eine besondere Stellung ein, weil die große Zahl der deutschen Dividendenbesitzer bei der Wareneinfuhr, beim Verrechnungs- und Zahlungsabkommen, bei Rohstoffkrediten, Kompensationsgeschäften, Ausländerfondskonten, Zusatzausfuhrverfahren und sonstigen Kapitalverkehr einen breiten Raum gefunden haben. Gerade diese Kapitel dürften dem im Auslande lebenden Kaufmann, der mit dem deutschen Wirtschaftsgebiet im Geschäftsverkehr steht, diesen Kalender unentbehrlich machen.

# Die Entwicklung am deutschen Holzmarkt.

Nach den Feststellungen des Deutschen Instituts für Konjunkturforschung in dem soeben erschienenen Vierteljahrsheft (Vierteljahrshefte zur Konjunkturforschung, 10. Jg., Heft 1, Teil B, Statistische Verlagsanstalt, Hamburg-Wandbek, Zollstraße 8), war die Umsatztätigkeit in den Forsten während der letzten Monate der Jahreszeit entsprechend lebhaft; die Preise haben sich leicht erhöht. Am Schnittholzmarkt wurde weiterer Preissteigerung für Tischlerware durch Verordnung von Höchstpreisen Einhalt getan. Der Absatz von Bauware beginnt sich mit dem Einsetzen der Bautätigkeit zu beleben.

Die Umsätze an Kiefernlangholz waren auch in der nun beendeten Hauptverkaufsperiode (November bis Februar) bedeutend. Im Vergleich zum Vorjahr dürfte der Bedarf etwas geringer gewesen sein; vor allem haben die Vorverkäufe auf dem Stamm wohl nicht wieder einen so außerordentlich großen Umfang wie im Winter 1933/34 angenommen. Damals wurde im vierten Vierteljahr 1933 etwa doppelt so viel Kiefernlangholz auf dem Stamm wie nach dem Einfluß abgesetzt. Vor einem Jahr war die Holzwirtschaft weitgehend von Vorräten entlastet, während gegenwärtig in allen Schichten der Holzwirtschaft — beginnend mit Sägemerken und Holzhandel — vor allem wieder der erwartete laufende Bedarf und nicht mehr so stark der Wunsch nach Auffüllung der Lager für die Einkaufspolitik maßgebend ist. In den Fichtengebieten belebte sich die Umsatztätigkeit in den letzten Monaten erneut.

Die Preise für Kiefernlangholz stiegen gegen Ende 1934, wie fast immer bei Beginn der Verkaufperiode, etwas an. Die Fichtepreise zeigten — nach einem Stillstand bis gegen Ende des vorigen Jahres — eine Tendenz zur Erhöhung. Die Preise für Buchenholz bewegten sich ungefähr auf dem Stand, den sie Mitte 1934 erreicht hatten; das gleiche gilt im großen ganzen auch für Grubholz.

Während noch vor einem Jahr nicht unbeträchtliche Unterschiede in der Preisstellung für die einzelnen Nadelholzsortimente bestanden, haben sie gegenwärtig alle ungefähr gleichmäßig vom Konjunkturrückgang aufgeholt; die Indizes (1928 = 100) liegen zwischen 60 und 65, nur Papierholz bleibt unbedeutend zurück. Da gleichzeitig der Preis für Kiefernlangholz — der besonders starken konjunkturellen und saisonmäßigen Schwankungen unterworfen ist — nach beständigem Sonderbewegungen im Laufe des Jahres 1934, nunmehr wieder etwa ebenso hoch ist wie vor einem Jahr, dürfte die konjunkturelle Erhöhung der Holzpreise im wesentlichen abgeschlossen sein.

Das Gleichgewicht, das sich in der Beruhigung der Rohholzpreise andeuten scheint, schließt freilich eine Reihe von Verschiebungen gegenüber früheren Jahren nicht aus. Gegenwärtig ist besonders die Stellung der Preise von sogenanntem Schneidholz einerseits (Rundholz hoher Qualität, das zur Erzeugung hochwertiger Schnittholzsortimente, Tischlerware, geeignet ist) und den normalen Bauholzqualitäten andererseits von Bedeutung; weiter interessiert das Mengen- und Preisverhältnis von Stämmen verschiedener Stärke.

Wieviel im allgemeinen als Bauholz bzw. als Schneidholz hoher Qualität benötigt wird, ist nicht genau bekannt. Von den etwa 2 1/2 Mill. Festmeter Kiefernlangholz, deren Einfluß in den preussischen Staatsforsten für das Forstwirtschaftsjahr 1934/35 vorgesehen war, entfiel etwa ein Zehntel auf Schneidholz hoher Qualität. In dem übrigen Anfall von „Bauholz“ sind aber auch noch gewisse Mengen hochwertiger Schneidholzes enthalten. Wenn man ihren Anteil mit 20 v. H. ansetzt, so erhöht sich der gesamte Anteil des Schneidholzes am Kiefernlangholz auf 25 bis 30 v. H. Trotzdem ist derartige Holz in Deutschland knapp. Die Notwendigkeit, Nadelrund- und Schnittholz einzuführen, besteht vor allem für solches Material.

In Süpreußen war ein Einfluß von etwa 240 000 Festmeter Kiefernlangholz vorgesehen. In den drei Monaten Dezember 1934 bis Februar 1935 wurden insgesamt 258 700 Festmeter verkauft. Im Winter 1927/28 war die in diesen drei Monaten umgesetzte Menge noch größer.

Es zeigt sich nun einerseits, daß sich die Spanne zwischen den Preisen für Bau- und Schneidholz gegenüber der Vorkriegszeit sowie auch gegenüber dem Wintereinfluß 1927/28 vergrößert hat. Andererseits sind die Bauholzpreise nicht nur bedeutend niedriger als 1927/28 — was nach dem Stand des Preisindex für Kiefernlangholz (rd. 64, 1928 = 100) nicht anders zu erwarten war —, sie liegen auch noch etwas unter den Vorkriegspreisen. Nur die geringeren Durchmesserklassen stehen im Preise eher etwas über Vorkriegsstände. Der Preisaufschlag für stärkere Stämme ist gegenwärtig weniger hoch als vor dem Kriege und erst recht als 1927/28.

Die Ursachen der angedeuteten Verschiebungen sind nicht nur auf einer Seite des Marktes — etwa der Holzherzeugung — oder in mehr vorübergehenden Erscheinungen, wie dem plötzlichen Auftreten einer besonders großen Nachfrage bei Beginn der konjunkturellen Besserung, oder in Außenhandelschwierigkeiten zu suchen.

## Vor einer Revision des Eisenbahn-Gütertarifes.

Das Verkehrsministerium hat, wie aus Warschau berichtet wird, die Vorarbeiten beendet, die mit einer Revision des Eisenbahntarifes verbunden sind. Es ist nunmehr die endgültige Fassung des Warenverkehrs zustande gekommen. Es wurden grundsätzliche Klassen, Zusatzgebühren und der Wortlaut der Tarifbestimmungen festgelegt. In aller nächster Zeit soll im Staatsrat für Verkehrsfragen der neue Tarif erörtert werden. Es besteht die Möglichkeit, daß der neue Entwurf erst einmal zur Beachtung dem Verbands der polnischen Handelskammern zugeht. Das Verkehrsministerium steht auf dem Standpunkt, daß die Einnahmen aus den Eisenbahnen insbesondere aus dem Gütertarif die bisherige Höhe behalten müssen. Wenn das Ministerium sich mit Änderungen im Gütertarif einverstanden erklärt, so stellt es gleichzeitig die Bedingung, daß Ausgleichsquellen geschaffen werden müssen, sei es durch erhöhte Einfuhrkontingente, sei es durch die Tarifserhöhung bei anderen Warenartungen.

## Produktenmarkt.

**Ämtliche Notierungen der Bromberger Getreidebörse vom 23. April.** Die Preise lauten Parität Bromberg (Waggonladungen) für 100 Kilo in Hloty:

Standards: Roggen 706 g/l. (120,1 l. h.), Weizen 737,5 g/l. (125,2 l. h.), Braugerste 707 g/l. (120,1 l. h.), Einheitsgerste 688 g/l. (116,2 l. h.), Sammelgerste 661 g/l. (112 l. h.), Hafer 468,5 g/l. (78,1 l. h.).

Transaktionspreise:	
Roggen	— to —
Stand.-Weiz.	— to —
Roggenkleie	— to —
Weizenkleie, gr.	— to —
Hafer	— to —

Richtpreise:	
Roggen	14,25—14,50
Standardweizen	15,25—15,75
a) Braugerste	18,75—19,25
b) Einheitsgerste	17,00—17,50
c) Sammelgerste	16,00—16,75
Hafer	14,25—14,75
Roggenm. I A 0-55%	22,75—23,25
„ IB 0-65%	21,25—21,75
„ II 55-70%	16,00—16,50
Roggenm. Schrotm. 0-95%	16,50—17,00
Roggenm. nachmehlun. 70%	12,50—13,00
Weizenm. I A 0-20%	28,00—30,00
„ IB 0-45%	26,25—27,25
„ IO 0-55%	25,50—26,50
„ ID 0-60%	24,50—25,50
„ IB 0-65%	23,50—24,50
„ IA 20-55%	21,50—22,50
„ IB 20-65%	21,00—22,00
„ IC 45-55%	—
„ ID 45-65%	19,75—20,75
„ IE 55-60%	—
„ IF 55-65%	15,25—15,75
„ IG 60-65%	—
„ IIIA 65-70%	14,25—15,25
Weizenm. III B 70-75%	12,25—12,75
Weizenm. nachmehlun. 0-95%	16,75—17,25
Roggenkleie	11,00—11,50
Weizenkleie, fein	10,50—11,00
Weizenkleie, mittelg.	10,50—11,00
Zabellartoff. v. kg % 13%, gr.	Speiellartoffeln Pommerell. 4,25—4,75

Vielmehr entsprechen den veränderten Langholz-Preisverhältnissen und dem stärkeren Einfluß schwächeren Bauholzes auch Verschiebungen bei den Schnittholzpreisen, die auf Veränderungen in der Zusammenlegung der Nachfrage hinführen. Diese Tendenzen zeichnen sich teilweise bereits 1928 ab.

Von den Kiefernlangholzsortimenten (Tischlerware) haben die Preise für Möbelzopf seit 1927 am geringsten geschwankt; der Preis ist auch in der Krise nur wenig unter den Vorkriegsstand gesunken. Die Preise der hochwertigsten Sortimente (Stammware) und besonders Füllungsseiten) lagen bereits in der Hochkonjunktur 1927/29 verhältnismäßig viel höher über denen von Möbelzopf als vor dem Kriege. Dieses Verhältnis hat sich gegenwärtig wieder herausgebildet.

Bei Bauschnittholz liegt eine umgekehrte Entwicklung vor: Rantholz und teilweise auch Schalbreiter sind heute gegenüber den Vorkriegszeiten teurer als früher. Bei Bauschnittholz werden also die weniger wertvollen und schwächeren Abmessungen bevorzugt; als Grund dieser Verschiebung ist insbesonder die veränderte Baumweise der Nachkriegszeit zu erkennen. Aber auch bei den Preisverschiebungen innerhalb der Tischlerware-Sortimente dürften Veränderungen auf der Nachfrageseite mitwirken; denn ähnliche Verhältnisse wie jetzt bestanden bereits 1928.

## Preisbewegung und Preispannen von Kiefernholz.

Durchschnittspreise Mai/Juli im Großhandel, frei Waqgon Berlin.

	Preisbewegung, Vortriebsstand = 100					
	1927	1928	1929	1932	1933	1934/35 <sup>1)</sup>
Tischlerware						
Stammware <sup>2)</sup>	153	144	143	89	90	127 <sup>3)</sup> 149
Füllungsseiten	130	163	153	100	100	125 147
Möbelzopf	139	141	136	100	97	124 132
Bauware						
Balken	153	152	151	82	82	108 119
Rantholz	164	167	164	97	97	128 136
Schalbreiter	140	152	148	87	90	117 119

Preispannen

	Preispannen				
	Vortriebsstand	1927/29	1932	1933	1934/35 <sup>1)</sup>
Tischlerware, in v. H. des Preises von Möbelzopf					
Stammware <sup>2)</sup>	156	165	139	145	160 176
Füllungsseiten	147	169	148	151	149 163
Mittelzopf	—	117	121	119	114 123
Riffenbreiter	66	65	54	57	64 62
Bauware, in v. H. des Preises von Balken					
Blochbreiter	73	96	117	119	119 113
Rantholz	73	79	86	87	86 84
Schalbreiter	66	64	70	73	71 66

<sup>1)</sup> Für 1934/35: Durchschnitt Dezember/Januar — <sup>2)</sup> Stammware mit 70%, I. Klasse, frei von III. Klasse. — <sup>3)</sup> Der Höchstpreis von RM 105,— für Ware mit 60%, I. Klasse ergab für 1913 = 100: 127,5. — <sup>4)</sup> Der Höchstpreis von RM 105,— für Ware mit 60%, I. Klasse entspräche etwa 145—150 v. H. des Preises von Möbelzopf im Januar.

Gegenwärtig dürfte die Knappheit an hochwertigem Schnittholzsortimenten nicht mehr so groß sein wie vor einem Jahr. Zu dem im Januar nochmals erhöhten Preisen für Tischlerware sind kaum bedeutende Umsätze erfolgt. Die Festlegung von Höchstpreisen, besonders auch für Stammware, läßt einen ruhigeren Verlauf erwarten, auch steht in Kürze Ware aus dem neuen Einchnitt zur Verfügung. Freilich wird es auch weiterhin erforderlich sein, die Ansprüche an die Qualität dem vorhandenen Material anzupassen.

Die Preise für Bauware (Kiefer, Schnittholz), haben sich seit Oktober wenig verändert; auch die Fichtenschnittholzpreise sind seit November nicht mehr gestiegen.

In der Holzverarbeitenden Industrie erhöht sich der Beschäftigungsgrad vom Januar/Februar ab, weil die Sägewerke mit dem Einchnitt beginnen. In der Holzverarbeitenden Industrie setzt sich der saisonmäßige Rückgang der Beschäftigung, der bereits im Dezember beginnt, teilweise bis in den Februar fort.

Die Zahl der Arbeitslosen in der gesamten Holzindustrie ist bereits im Februar um 4,1 v. H. zurückgegangen; demnach kann der saisonmäßige Rückgang bei den Industriezweigen, bei denen er noch anhält, nicht mehr stark gewesen sein. Dies ist um so mehr anzunehmen, als gerade bei den am ehesten von der Frühjahrsbelebung erfaßten Betrieben, den Sägewerken, ein beträchtlicher Teil der Arbeiter in der Arbeitslosenstatistik unter den „ungelehrten“ erscheint. In der Holzindustrie und in der Holzwarenindustrie ist der Beschäftigungsgrad im Februar bereits wieder gestiegen.

Der Verband der polnischen Handelskammern hat das Verkehrsministerium bereits auf die Notwendigkeit einer Tarifentlastung für eine Reihe von Gütern hingewiesen. Die allzu hohen Transportkosten bilden das größte Hindernis für den Verkehr dieser Waren. Eine Tarifentlastung würde eine Erhöhung der Transportmengen zur Folge haben. Der Verband hat sich mit insgesamt 60 Artikeln befaßt, deren Transporttarife gesenkt werden müßten. Es handelt sich meist um Massen Güter. Was den einheimischen Umsatz anbelangt, so werden 20 Warenartungen hervorgehoben. Die Wirtschaftsverbände treten ferner für eine Vereinfachung des unübersichtlichen Tarifsystems ein. Schließlich fordern die Verbände der wirtschaftlichen Selbstverwaltung, daß die Tarifentlastung sich auch auf solche Waren erstreckt, die durch einen Preisrückgang ihre Transportfähigkeit eingebüßt haben, da in der Regel die Transportkosten wesentlich höher sind als der Wert der Ware. Der letzte Punkt nimmt besonders Bezug auf landwirtschaftliche Produkte.

Allgemeine Tendenz: nicht einheitlich. Roggen, Weizen, Roggen- und Weizenmehl stetig, Hafer und Gerste rubig. Transaktionen zu anderen Bedingungen.

Roggen	45 to	Speiellartoffel	15 to	Hafer	46 to
Weizen	110 to	Fabrikartoff.	— to	Leinfaden	— to
Mahlerste	— to	Saatartoffel	45 to	Reisfaden	— to
a) Braugerste	15 to	blauer Mohr	— to	Rapsfaden	— to
b) Einheitsgerste	— to	weißer Mohr	— to	Rüben	— to
c) Sammelgerste	— to	Reheheu	— to	Gemenge	— to
Roggenmehl	248 to	Roifle	5 to	Lupinen	— to
Weizenmehl	94 to	Gerstenkleie	15 to	Raps	— to
Wittoriaerbsen	— to	Seradella	20 to	Widen	— to
Kolger-Erbien	— to	Trodenfenchel	— to	Gelbe Lupinen	— to
Erbsen	— to	Seni	— to	Timothee	— to
Roggenkleie	65 to	Rartoffelflod.	— to	Weißthee	— to
Weizenkleie	30 to	Roggenstroh	— to	Sämereien	— to

Gesamtangebot 769 to.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 23. April auf 5,924 Hloty festgelegt.

Der Zinssatz der Bank Polski beträgt 5%, der Lombardzins 6%.

Die Bank Polski zahlt heute für: 1 Dollar, große Scheine 5,27 Hloty, do. kleine 5,26 Hloty, Kanada 5,21 Hloty, 1 Pf. Sterling 25,50 Hloty, 100 Schweizer Franken 171,10 Hloty, 100 franz. Franken 34,87 Hloty, 100 deutsche Reichsmark 196,00 und in Gold 211,28 Hloty, 100 Danziger Gulden 172,55 Hloty, 100 tschech. Kronen — Hloty, 100 österreich. Schilling 98,00 Hloty, holländischer Gulden 356,30 Hloty, Belgisch Belgas 89,36 Hloty, ital. Lire — Hloty.

Die Notierungen an den Getreide-, Geld- und Effektenbörsen werden nach den Osterfeiertagen erst am heutigen Dienstag wieder aufgenommen. Wir können den Hauptteil der Notierungen erst in unserer morgigen Ausgabe veröffentlichen.